



مرشد "الميتساف" الداخلي في اللغة العربية للصف الخامس ערכת המיצ"ב הפנימי בערבית לכיתה ה'

كراسة توجيهات للتقييم الداخلي المدرسي חוברת הנחיות

להערכה פנים בית-ספרית

מעודכן לתאריך 05/06/2011



1155

المحتويات

مقدمة

- التقييم الداخلي المدرسي 5
- المراجع 6
- محتويات مرشد "الميتساف" الداخلي 7

الفصل أ

- وصف الامتحان 9
- أ.1 مركبات الامتحان 9
- أ.2 مسح الامتحان 13

الفصل ب

- توجيهات لإجراء الامتحان 19
- ب.1 الاستعداد لإجراء الامتحان 19
- ب.2 التعامل مع التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة 21
- ب.3 توجيهات عامة لإجراء الامتحان في الصف 22
- ب.4 ملاءمات في مضمون الامتحان وطريقة إجرائه لاحتياجات المدرسة 25

الفصل ج

- توجيهات لفحص الامتحان 27
- ج.1 دليل الإجابات والتوجيهات لاستعماله أثناء فحص الامتحانات 27
- ج.2 توجيهات لفحص الامتحان وحساب العلامات 40
- ج.3 ملاءمة حساب العلامات لاحتياجات المدرسة 43
- ج.4 المقارنة مع معطيات مجموعات المقارنة (معايير قطرية) 44
- ورقة تركيز العلامات للتلميذ (لحساب اليدوي) - نموذج 46
- ورقة تركيز العلامات للتلميذ (لحساب اليدوي) 47
- ورقة المسح الصفي 48

الفصل د

- الاستفادة من نتائج الامتحان 51
- قائمة بأسماء المفتشين والمرشدين 62

مقدمة

التقييم الداخلي المدرسي (school based evaluation)

تُستخدم امتحانات "الميتساف" (مقاييس النجاح والنماء في المدرسة) الخارجية كوسيلة لتقييم واسع وإجمالي يُعرف أيضا باسم "تقييم التعلّم". الهدف من هذا التقييم هو تشجيع تحمل المسؤولية وتقديم تقرير إلى المتلقين المختلفين داخل المدرسة وخارجها، حول مستوى تحصيل التلاميذ (بيرنبرويس، 2004؛ Furtak, 2006). أدت الرغبة في تقليص الانعكاسات السلبية للامتحانات الخارجية على المدرسة، قدر الإمكان، إلى تحديث مبنى التقييم القطري في السنة الدراسية 2006-2007⁽¹⁾. في إطار هذا التحديث، تمّ التأكيد على أهمية التقييم الداخلي التكويني، الذي تقوم به الطواقم المدرسية ويتلاءم مع الحاجات الخاصة لهذه الطواقم.

يُدمجُ المبنى الجديد بين التقييم المدرسي الذي يتم بواسطة وسائل خارجية ("ميتساف خارجي" ويمتحن فيه ربع تلاميذ المدارس) وبين امتحانات خارجية تُجرى داخل المدرسة وتخدم المدرسة فقط ("ميتساف داخلي"). يقوم الميتساف الداخلي على دمج ثلاثة مركبات: (أ) إجراء امتحان قطري خارجي - موضوعي، تمّ تطويره في "راما" (السلطة القطرية للقياس والتقييم) بمشاركة لجان مهنية ومفتشين مركزين، يعكس منهج التعليم ومعايير المعرفة والفهم؛ (ب) فحص داخلي للامتحان يقوم به طاقم معلمي المدرسة (بمساعدة دليل إجابات مُرفق مع الامتحان)، يساعد في الحصول على مردودية فردية وجماعية سريعة حول مدى تمكّن التلاميذ من المادة في كل مجال من مجالات المعرفة، ويساعد المعلم في بلورة تبصّرات تعليمية على مستوى الصف؛ (ج) المقارنة بين تحصيل التلاميذ في المدرسة ومعطيات مجموعات المقارنة (معايير قطرية)، الناجمة عن معالجة معطيات امتحانات الميتساف الخارجي في بداية السنة الدراسية القادمة (بلر، 2007).

يهدف الميتساف الداخلي إلى توفير مردودية فورية تساعد في تحسين التعلّم لدى التلاميذ، والتنبيه إلى وجود تلاميذ غير مُتمكّنين من المضامين والمهارات المطلوبة، وتحديد الفجوات بين الأداء المُتوقّع والأداء الفعلي، وتقييم فعالية الخطوات التي تتخذها المدرسة لتقليص الفجوات. إنّ جوهر التقييم الداخلي التكويني يكمن في تعددية استعمالاته (Black & Wiliam, 1998) وفي قدرته على المساعدة في تحسين عملية التعلّم خلال تكوّنها (Airasian, 1994; Dann, 2002).

استخدام امتحانات الميتساف لأغراض داخلية قد يشكل حافزاً للنماء والتحسين: فالمعطيات قد تُوفّر المعلومات المطلوبة لعملية اتّخاذ القرارات على المستويات المختلفة: المدرسية والطبقية والصفية والفردية؛ وتساعد في تحديد التحصيل المُتوقع والمستوى المطلوب من التلاميذ، وتكون أداة لفحص الخطط التعليمية المدرسية. قد تساعد امتحانات الميتساف الداخلية في كشف نقاط الضعف ونقاط القوة على مستوى الفرد وعلى مستوى الصف، وتوفير المعلومات حول الحاجات المتغيّرة الجديرة بالعناية، وتطوير التفكير التخطيطي المدرسي، وتحديد الأهداف القائمة على المعطيات، والمساهمة في خلق رؤية أكثر شمولية للجهاز، وبلورة معايير لتحمل المسؤولية.

إنّ استخدام أوسع تشكيلة من المعطيات الداخلية والخارجية يساعد في فهم أفضل للواقع المدرسي (نبر، 2001).

¹معلومات حول تحديث مبنى التقييم وردت في حوزر منكب "ل3/سح/3(أ) سعي 2-4: "מתכונת ההערכה הארצית ומידע על המיצ"ב החינוכי והפנימי".

בירנבוים, מ' (2004). יחידה 7: משוב והערכה בכיתה. בתוך: מ' בירנבוים, צ' יועד, ש' כ"ץ וה' קימרון, בהבניה מתמדת – סביבה לפיתוח מקצועי של מורים בנושא תרבות הל"ה המטפחת הכוונה עצמית בלמידה. ירושלים: משרד החינוך, התרבות והספורט.

בלר, מ' (2007). מדידה בשירות הלמידה – על מה ולמה? הד החינוך, פ"א, 7, עמ' 32-36.

נבו, ד' (2001). הערכה בית-ספרית. אבן-יהודה: רכס.

Airasian, P. W. (1994). *Classroom Assessment* (2nd ed.). New York: McGraw Hill.

Black, P., & Wiliam, D. (1998). Assessment and Classroom Learning. *Assessment in Education*, 5(1), 7-74.

Dann, R., (2002). *Promoting Assessment as Learning: Improving the Learning Process*. London & New York: Routledge Falmer.

Furtak, E. M. (2006). *Formative Assessment in K-8 Science Education: A Conceptual Review*. Commissioned paper by the National Research Council for Science Learning K-8 consensus study.

محتويات مرشد "الميتساف" الداخلي

أُجري امتحان مقييس النجاعة والنماء ("الميتساف") في موضوع **اللغة العربية للصف الخامس** في المدارس في السنة الدراسية الحالية (2010-2011) في إطار الميتساف الخارجي، وهو يُقدّم إليكم للاستعمال الداخلي المدرسي ("ميتساف داخلي").

تمّ تطوير الامتحان في السلطة القطرية للقياس والتقييم ("راما")، بمشاركة لجنة توجيه ضمت مفتشين ومرشدين ومعلمين ومستشارين أكاديميين. مواضيع الامتحان تعكس منهج التعليم، وتتلاءم مع المواد التي يتعلمها التلاميذ حتى نهاية الصف الخامس.

يجب اعتبار هذا الامتحان أداة تقييم داخلية - مدرسية تضاف إلى أدوات التقييم الأخرى المستعملة في المدرسة طوال السنة الدراسية. كذلك يمكن أن يستعمل كبديل لامتحان مدرسي نهائي، على أن يقوم طاقم من معلمي المدرسة بفحص دفاتر الامتحان، وتحليل النتائج ودراستها. من الجدير بالذكر أن **نتائج امتحان الميتساف الداخلي مخصصة للاستعمال الداخلي، إذ لا يُطلب من المدرسة تقديم تقارير عن هذه النتائج لأي جهة كانت**. الهدف هو تمكين طاقم المدرسة من أن يستخلص من عملية فحص الامتحانات ونتائجها تبصّرات (على مستوى التلميذ، وعلى مستوى الصف وعلى مستوى خطة العمل المدرسية) تساعد في التركيز على الأهداف التربوية والتعليمية وتحسين تحصيل التلاميذ.

هذا المرشد معدّ لمساعدة طاقم المدرسة في إجراء الامتحان، وفحصه واستخلاص الفائدة المرجوة منه. كجزء من الاستعداد لإجراء الامتحان في المدرسة، نوصي بقراءة المرشد بتمعّن والعمل بموجب التعليمات التي ترد فيه. من الجدير بالذكر أنّ المدرسة تستطيع أن تحدد إطاراً مختلفاً لإجراء و/أو تقييم الامتحان، لكن عليها أن تتذكر أنه كلما تمت المحافظة على قواعد التنفيذ والتقييم التي نوصي بها، تكون نتائج الامتحان أكثر موثوقيةً ومصداقيةً وقابليةً للمقارنة مع معطيات مجموعات المقارنة (المعايير القطرية). معطيات مجموعات المقارنة تحسب بناءً على نتائج امتحان الميتساف الخارجي، التي ستنشرها السلطة القطرية للقياس والتقييم (راما) بعد عدة أشهر.

في كل ما يتعلق بمضامين الامتحان وصِلَتِهَا بمنهج التعليم، يمكن التوجّه إلى المرشدين والمفتشين على موضوع اللغة العربية في الأولوية (قائمة بأسماء المفتشين والمرشدين موجودة في آخر الكراسة).

يمكنك إيجاد المزيد من المعلومات عن امتحان الميتساف الداخلي والموادّ المساعدة في موقع السلطة القطرية للقياس والتقييم "راما" الذي عنوانه:

<http://rama.education.gov.il> ، ضمن الفئة "מיצ"ב פנימי תשע"א".

للاستفسار عن الميتساف الداخلي يمكنك التوجّه بالسؤال بواسطة:

• البريد الإلكتروني: meitzav@education.gov.il

• الهاتف رقم: 03-7632888

• منتدى الميتساف الداخلي - في موقع راما تحت عنوان مجموعات المناقشة << "منتدى الميتساف الداخلي وامتحانات داخلية أخرى". الدخول إلى المنتدى مخصص للمعلمين فقط ويتمّ بواسطة اسم المستخدم:

pnimi وكلمة السرّ: pnimi7.

تحتوي كراسة التوجيهات التي بين يديك على أربعة فصول:

الفصل أ - وصف الامتحان: مركبات الامتحان ومسح الامتحان.

الفصل ب - توجيهات لإجراء الامتحان: الاستعداد لإجراء الامتحان في المدرسة، وتفصيل الملاءمات للمتخّنين ذوي الاحتياجات الخاصّة، وتوجيهات عامة لإجراء الامتحان، واقتراحات لملاءمة الامتحان لاحتياجات المدرسة.

الفصل ج - توجيهات لفحص الامتحان: دليل الإجابات والتوجيهات لاستعماله عند فحص دفاتر الامتحان، توجيهات لحساب العلامات (بشكل يدوي أو بشكل محوسب) وشرح حول مقارنة النتائج المدرسية مع نتائج مجموعات المقارنة (جميع المدارس الناطقة بالعربية).

الفصل د - الاستفادة من نتائج الامتحان: معلومات وأمثلة لتحليل جزء من الأسئلة في امتحان 2010-2011، تشخيص صعوبات يواجهها التلاميذ، وإستراتيجيات للتغلب على هذه الصعوبات.

نتمنى لك عملاً ممتعاً ومثمراً!

الفصل أ: وصف الامتحان

1. أ. مركبات الامتحان

مركبات امتحان "الميتساف" في اللغة العربية للصف الخامس للسنة الدراسية 2010-2011

يفحص الامتحان التربية اللغوية العربية: القراءة (فهم المقروء)، الكتابة (التعبير الكتابي) والمعرفة اللغوية (صرف، نحو، ترقيم) بحسب منهج تعليم التربية اللغوية العربية، 2009 والكتب والمواد التعليمية. يتكوّن الامتحان من أربعة فصول:

- يشتمل كل فصل من الفصول **الأول - الثالث** على:
 - نصّ أدبيّ أو وظيفيّ (انظر أنواع النصوص في الجدول).
 - أسئلة متنوّعة (مفتوحة أو مغلقة) تتناول أبعاد الفهم المختلفة (انظر الملحق صفحة 10).
 - أسئلة في المعرفة اللغوية (انظر الملحق صفحة 12).
- يشتمل الفصل **الرابع** على مهمة واحدة في التعبير الكتابي (انظر أنواع التعبير الكتابي في الجدول). تقيّم هذه المهمة بحسب معايير التقييم (انظر الملحق صفحة 11).

المجال	التفصيل	النسبة المئوية	ملاحظات
1. فهم المقروء	<p>أنواع النصوص:</p> <ul style="list-style-type: none"> • نصّ سرديّ/قصصيّ • نصّ معلوماتيّ/إخباريّ • نصّ إقناعيّ • نصّ إرشاديّ <p>أبعاد فهم المقروء*:</p> <ul style="list-style-type: none"> • فهم المعنى الصريح في النصّ/تحديد معلومات • فهم المعنى الخفيّ/استنتاج • تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات • تقييم المضمون ووظيفة المركّبات اللغوية والنصّية 	60%	<ul style="list-style-type: none"> • طول كل نصّ: حتى 400 كلمة. • النصوص من مجالات مختلفة. • تتناول الأسئلة جميع أبعاد الفهم.
2. التعبير الكتابي	<p>أنواع التعبير الكتابي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • نصّ سرديّ/قصصيّ • نصّ وصفيّ • نصّ إقناعيّ <p>معايير تقييم التعبير الكتابي*:</p> <ul style="list-style-type: none"> • المضمون • المبنى • اللغة 	25%	
3. المعرفة اللغوية	<p>موضوعات لتقييم المعرفة اللغوية*:</p> <ul style="list-style-type: none"> • الصرف • النحو • علامات الترقيم 	15%	<ul style="list-style-type: none"> • التأكيد على النواحي الوظيفية التطبيقية. • لا يطلب إعطاء تعريف أو صياغة القاعدة أو ذكرها في الموضوعات الواردة.

* انظر الملحق صفحة 10-12.

مركبات امتحان مقاييس النجاعة والنماء للصف الخامس

ملحق لمركبات الامتحان

1. أبعاد فهم المقروء

أ. فهم المعنى الصريح في النصّ / تحديد معلومات

1. تحديد المعلومات الصريحة في النصّ (كأسماء الشخصيات، الزمان والمكان، الأحداث...).
2. تحديد تعريفات وتفسيرات وأفكار صريحة في النصّ.
3. تنظيم معلومات صريحة في النصّ بحسب معايير معطاة: جدول، قائمة....
4. التعرف على العلاقات المنطقية الصريحة بما في ذلك التسلسل الزمنيّ.

ب. فهم المعنى الخفيّ / استنتاج

5. فهم الكلمات والتعابير بالاعتماد على السياق.
6. فهم العلاقات المنطقية غير الصريحة في النصّ، بما في ذلك التسلسل الزمنيّ.
7. صياغة تعميمات.
8. فهم الأفكار المركزية المستنبطة (غير المصرّح بها) من النصّ.
9. وصف العلاقة بين الشخصيات في القصة.
10. فهم العلاقات بين أجزاء النصّ بالاستعانة بالروابط، كالضمائر، أسماء الإشارة، حروف العطف...

ج. تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات

11. صياغة فرضيات بالاعتماد على المكتوب.
12. مقارنة ومقابلة المعلومات.
13. صياغة حجج ومغاز أساسية.
14. التعرف على مميزات الشخصيات بحسب المكتوب.
15. تمييز وسائل بلاغية.
16. تطبيق الأفكار والمعلومات الواردة في النصّ.
17. التمييز بين الواقعة/الحقيقة والرأي في النصّ.

د. تقييم المضمون ووظيفة المركبات اللغوية والنصية

18. تقييم هدف النصّ.
19. تقييم موقف الكاتب.
20. التعبير عن موقف معلّل في أبعاد النصّ المختلفة.
21. فهم وظيفة مركبات المبنى.
22. فهم وظيفة المركبات اللغوية والأسلوب.
23. تحديد طبقة اللغة ودلالاتها.
24. تقييم مصداقية المعلومات.
25. تمييز الجوهر في النصّ الأدبي.
26. تقييم الشخصيات في النصّ القصصيّ.
27. تقييم وضوح النصّ.
28. تقييم واقعية المرويّ.
29. تحديد نوع النصّ.

2. معايير لتقييم مهمة التعبير الكتابي

أ. المضمون (50%)

1. الالتزام بموضوع الكتابة وغايتها.
2. تطوير المضمون وفقاً لنوع النص: تفصيل، عرض أفكار ووجهات نظر مختلفة، إلخ.
3. مدى الوعي بالمتلقي: هل يشمل المضمون المعلومات المطلوبة للمتلقي كي يفهم النص.

ب. المبنى (20%)

1. مبني وأسلوب لغوي يلائمان النوع والمهمة.
2. مبني منطقي: علاقة تسلسلية منطقية بين الجمل، بين الأفكار وبين أقسام النص المختلفة (ترابط وتماسك).
3. عرض: ترتيب الكتابة وتنظيمها على الصفحة من ناحية الشكل (الفصل بين الكلمات، بين الفقرات وبين العنوان والنص)

ج. اللغة (30%)

1. ثروة لغوية: غنى لغوي ودقة في استعمال اللغة.
2. مبني نحوي سليم، استخدام صحيح لأدوات الربط (حروف وكلمات) وملاءمة نحوية (الجنس، العدد، إلخ).
3. استخدام صحيح لعلامات الترقيم (النقطة، علامة الاستفهام، النقطتان، الفاصلة، علامة الانفعال والمزدوجان).
4. كتابة واضحة وإملاء صحيح.

3. موضوعات لتقييم المعرفة اللغوية

أ. الصرف

1. معرفة واستعمال الأسماء المحسوسة من حيث العدد (مفرد، مثنى، جمع)، ومن حيث الجنس (مذكر، مؤنث).
2. معرفة واستعمال أسماء الإشارة.
3. معرفة واستعمال الأسماء الموصولة.
4. معرفة واستعمال الضمائر المنفصلة.
5. إسناد أسماء مألوفة محسوسة إلى الضمائر.
6. معرفة واستعمال الأفعال من حيث الزمن/الصيغة: الماضي، المضارع، الأمر.
7. إسناد الأفعال إلى جميع الضمائر.
8. معرفة الحروف الأصلية لكلمات مألوفة (أسماء وأفعال).
9. التمييز بين المجرد والمزيد، وتجريد المزيد من أحرف الزيادة.
10. معرفة أحرف العلة، والتمييز بين الأفعال الصحيحة والمعتلة.
11. استعمال العدد مع المعدود (المذكر والمؤنث) من 1-19.
12. معرفة واستعمال بعض حروف المعاني الشائعة، مثل حروف الجرّ.
13. إسناد الحروف إلى الضمائر.

ب. النحو

1. معرفة واستعمال الجملة المفيدة بنوعيتها: الإسمية والفعلية.
2. معرفة الوظائف النحوية التالية:
 - الفاعل عندما يكون اسماً ظاهراً، أو ضميراً متصلاً.
 - المفعول به عندما يكون اسماً ظاهراً، أو ضميراً متصلاً.
 - المبتدأ.
 - خبر المبتدأ.
 - النعت.
 - العطف.

ج. علامات الترقيم

معرفة علامات الترقيم: النقطة، علامة الاستفهام، النقطتان، الفاصلة، علامة الانفعال، المزدوجان.

2. أ مسح الامتحان

الجدول الذي أمامك يعرض أرقام الأسئلة المتعلقة بفهم المقروء، بالمعرفة اللغوية وبالتعبير الكتابي.

أسئلة الامتحان بحسب التقسيم إلى المجالات المختلفة	
المجال	أسئلة الامتحان
فهم المقروء	1، 2، 3، 4، 5، 6، 7، 8، 9، 12، 13أ، 13ب، 14، 15، 16، 17، 18، 19، 23، 24، 25، 26، 27، 28، 29، 30
المعرفة اللغوية	10، 11، 20، 21، 22، 31، 32أ، 32ب، 32ج
التعبير الكتابي	الفصل الرابع

الجدول الذي أمامك يشمل مسحًا للأسئلة المتعلقة بفهم المقروء وذلك بحسب الجانر (نوع النص) وبحسب أبعاد الفهم. كما ترى في الجدول أدناه، يختلف عدد الأسئلة بشكل عام في كل نص كما يختلف عددها في كل بُعد من أبعاد الفهم من نص إلى آخر.

مسح أسئلة فهم المقروء بحسب الجانر وأبعاد الفهم*				
الجانر				
قصصي	معلوماتي / إخباري	إرشادي		
25، 23	13أ، 13ب، 12، 15، 18	1، 2	فهم المعنى الصريح في النص / تحديد معلومات	
27، 24	17، 16	3، 4، 6، 7	فهم المعنى الخفي / استنتاج	
30، 29، 28	14	5	تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات	
26	19	8، 9	تقييم المضمون ووظيفة المركبات اللغوية والنصية	

* من الجدير ذكره أن بعض الأسئلة يمكن أن تنتمي لأكثر من بُعد من أبعاد الفهم الفرعية، وليس لبعد واحد فقط. المهم تطوير الوعي لبعد الفهم الذي ينتمي إليه السؤال، ما يساعد في اختيار الاستراتيجية الملائمة للتوصل إلى الإجابة الصحيحة.

فهم المقروء والمعرفة اللغوية			
الفصل الأول: نص إرشادي - كيف نطيل عمر باقات الزهور؟			
من المنهج التعليمي - التربية اللغوية	بُعد الفهم	السؤال	
التحصيل المطلوب 3: الهدف الفرعي الثاني: فهم تفسير وتقييم نصوص وظيفية: إخبارية - وصفية، إقناعية، تفاعلية ص. 84-88. النص الوظيفي - نصوص تفاعلية ص. 45-46.	فهم المعنى الصريح في النص / تحديد معلومات التعرف على العلاقات المنطقية الصريحة بما في ذلك التسلسل الزمني.	لماذا يرفض علماء النبات بعض الوصفات التي يتناقلها الناس لإطالة عمر الزهور؟	1
	فهم المعنى الصريح في النص / تحديد معلومات تحديد تعريفات وتفسيرات وأفكار صريحة في النص.	وردت في البند (أ) من الإرشادات عدّة صفات يجب أن تتوفر في الزهرة التي تختارها. اكتب صفتين منها.	2
	فهم المعنى الخفي / استنتاج فهم الكلمات والتعبير بالاعتماد على السياق.	كلمة "ينبغي" في جملة "وبشكل عام ينبغي أن يدلّ منظر الزهرة على حيويتها" معناها:	3
	فهم المعنى الخفي / استنتاج فهم العلاقات بين أجزاء النص بالاستعانة بالروابط، كالضمائر، أسماء الإشارة، حروف العطف...	كيف يمكننا ان نحافظ على حيوية الأزهار بحسب البند (ب)؟	4
	تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات تطبيق الأفكار والمعلومات الواردة في النص.	وضعت اختك باقة من الزهور في مزهريّة فتلوّث الماء بعد مدة قصيرة، لماذا؟	5
	فهم المعنى الخفي / استنتاج فهم العلاقات المنطقية غير الصريحة في النص، بما في ذلك التسلسل الزمني.	إذا ذبلت زهرة من زهور الباقة، فماذا يحدث لو أبقيناها بين الزهور؟	6
	فهم المعنى الخفي / استنتاج صياغة تعميمات.	جاء في النص أنّ الزهور كائنات حسّاسة، ماذا يعني ذلك؟	7
	تقييم المضمون ووظيفة المركبات اللغوية والنصية تقييم موقف الكاتب.	نستنتج من النص أنّ الكاتب لا يؤيدّ الوصفات التقليدية، اكتب جملة من البند (ح) تبين ذلك.	8
	تقييم المضمون ووظيفة المركبات اللغوية والنصية تقييم هدف النص.	ما هي الفائدة من استعمال الإرشادات الموجودة في النص؟	9
	التحصيل رقم 5: معرفة فهم واستعمال الصرف، ص. 95-97.	المعرفة اللغوية	صيغة الماضي من الفعل "يدلّ":
	المعرفة اللغوية	ما هو مفرد كلمة "إرشادات"؟	11

فهم المقروء والمعرفة اللغوية

الفصل الثاني: نص معلوماتي/إخباري - النوم

من المنهج التعليمي - التربية اللغوية	بُعد الفهم	السؤال	
التحصيل المطلوب 3: الهدف الفرعي الثاني: فهم تفسير وتقييم نصوص وظيفية، إخبارية - وصفية، إقناعية، تفاعلية ص. 84-88. النص الإخباري - نصوص إخبارية ص. 38-40.	فهم المعنى الصريح في النص/تحديد معلومات تحديد المعلومات الصريحة في النص (كأسماء الشخصيات، الزمان والمكان، الأحداث...).	اذكر الحاجات الجسدية الثلاث الهامة للإنسان.	12
	فهم المعنى الصريح في النص/تحديد معلومات تنظيم معلومات صريحة في النص بحسب معايير معطاة: جدول، قائمة...	إملا الفراغات في الجدول.	13 أ+ب
	تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات تطبيق الأفكار والمعلومات الواردة في النص.	إذا سألك عامل من العمّال ماذا يستفيد حين ينام ساعات كافية، فماذا تجيبه؟	14
	فهم المعنى الصريح في النص/تحديد معلومات تحديد المعلومات الصريحة في النص (كأسماء الشخصيات، الزمان والمكان، الأحداث...).	اذكر فائدتين للنوم.	15
	فهم المعنى الخفي/استنتاج فهم الكلمات والتعبير بالاعتماد على السياق.	ما هي الكلمة التي يمكن أن تسدّ مكان كلمة "التعافي" في عبارة: "التعافي من تعب يوم طويل"؟	16
	فهم المعنى الخفي/استنتاج فهم العلاقات بين أجزاء النص بالاستعانة بالروابط، كالضمائر، أسماء الإشارة، حروف العطف...	ما المقصود بكلمة "ذلك"؟	17
	فهم المعنى الصريح في النص/تحديد معلومات تحديد المعلومات الصريحة في النص (كأسماء الشخصيات، الزمان والمكان، الأحداث...).	اذكر أمرين ينتجان عن قلّة النوم.	18
	تقييم المضمون ووظيفة المركبات اللغوية والنصية تقييم هدف النص.	أيّ ممّا يلي يمكن أن يكون هدفاً للنصّ؟	19
التحصيل رقم 5: معرفة فهم واستعمال الصرف، ص. 95-97.	المعرفة اللغوية	عيّن حروف الجذر للفعل "استنتج".	20
	المعرفة اللغوية	أضف إلى الكلمات التالية كلمة أخرى مشتقة من الجذر نفسه.	21
التحصيل رقم 5: معرفة فهم واستعمال النحو، ص. 97-98.	المعرفة اللغوية	الوظيفة النحوية لكلمة "كميّة" في الجملة "تختلف كمّيّة النوم التي يحتاجها الفرد باختلاف العمر".	22

فهم المقروء والمعرفة اللغوية

الفصل الثالث: نص قصصي - الرجل والحصان

من المنهج التعليمي - التربية اللغوية	بُعد الفهم	السؤال	
التحصيل المطلوب 3: الهدف الفرعي الثاني: فهم تفسير وتقييم نصوص أدبية، معاصرة دينية، وفي التراث ص. 84-78. النص الأدبي - القصة ص. 32-33.	فهم المعنى الصريح في النص / تحديد معلومات التعرف على العلاقات المنطقية الصريحة بما في ذلك التسلسل الزمني.	23 ما الذي جعل الحصان يعيش في البراري سعيداً؟ اكتب سببين.	
	فهم المعنى الخفي / استنتاج فهم الكلمات والتعبير بالاعتماد على السياق.	24 ما معنى كلمة "مزهوا"؟	
	فهم المعنى الصريح في النص / تحديد معلومات التعرف على العلاقات المنطقية الصريحة بما في ذلك التسلسل الزمني.	25 لماذا تضايق الحصان؟	
	تقييم المضمون ووظيفة المركبات اللغوية والنصية تقييم موقف الكاتب.	26 هناك من يصف الرجل بأنه مخادع. كيف يظهر ذلك في النص؟	
	فهم المعنى الخفي / استنتاج صياغة تعميمات.	27 اذكر طريقتين استعملهما الحصان ليعبر عن تصميمه على استعادة حرّيته.	
	تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات صياغة فرضيات بالاعتماد على المكتوب.	28 ماذا حدث للحمار والثور اللذين كانا مع الحصان في الإسطبل في نهاية القصة؟	
	تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات صياغة حجج ومغاز أساسية.	29 نتعلم من القصة:	
	تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات تمييز وسائل بلاغية	30 عامل الكاتب الحصان في النص معاملة الإنسان، اكتب جملتين تظهر فيهما هذه المعاملة.	
التحصيل رقم 5: معرفة وفهم واستعمال النحو، ص. 97-98.	المعرفة اللغوية	31 الوظيفة النحوية لكلمة "الحصان" في الجملة "ذهب الرجل إلى الإسطبل ليأخذ الحصان إلى العمل" هي:	
التحصيل رقم 5: معرفة وفهم واستعمال الصرف، ص. 95-97.	المعرفة اللغوية	32 تحويل الجملة إلى المؤنث مع إجراء التغييرات اللازمة. أ، ب، ج	

التعبير الكتابي		
الفصل الرابع		
من المنهج التعليمي - التربية اللغوية	معايير التقييم	المهمة
<p>التحصيل رقم 4: كتابة نصوص سليمة لغوياً لمتلقين مختلفين ولأغراض مختلفة، ص. 89-93.</p> <p>كتابة وصف لظواهر وسلوكيات شاهدها أو مرّوا بها، ص. 91</p>	<p>المضمون، المبنى واللغة</p>	<p>كتابة موضوع حول جولة في أحضان الطبيعة.</p>

الفصل ب: توجيهات لإجراء الامتحان

يحتوي هذا الفصل على معلومات تهدف إلى مساعدة المدرسة في الاستعداد مسبقاً لإجراء امتحان الميساف الداخلي. هذه المعلومات تتعلق بموعد إجراء الامتحان، المحافظة على سرية الامتحانات والتعامل مع التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة، وطريقة إجراء الامتحان في الصف وملاءمة الامتحان لاحتياجات المدرسة وما شابه ذلك. من المهم قراءة هذا الفصل قبل إجراء الامتحان في المدرسة والاستعداد بموجبه.

ب.1 الاستعداد لإجراء الامتحان

موعد إجراء الامتحان: هذا الامتحان معدّ لإجرائه قبيل نهاية السنة الدراسية للصف الخامس. يجب إجراء الامتحان في المدرسة في يوم الخميس الموافق 26 أيار 2011 أو في موعد أقصاه خمسة أيام تدرّس من هذا التاريخ (بموافقة المدير).

إبلاغ التلاميذ: نوصي بإبلاغ تلاميذ الصفوف التي سوف تُمتحن بموعد الامتحان مسبقاً، وبالمادة التي سوف يشملها الامتحان، وبالمجالات التي سوف تُستعمل فيها نتائجهُ، وذلك وفقاً لقرار المدرسة (هل تُسلّم العلامة للتلميذ؟ هل تظهر العلامة على الشهادة؟ هل تُرسل إشعارات لأولياء الأمور؟ وما شابه).

المحافظة على سرية أسئلة الامتحان داخل المدرسة وخارجها: نوصي بإجراء الامتحان لجميع الصفوف الخامسة في المدرسة في اليوم نفسه وفي الساعة نفسها. قد يؤدي إجراء الامتحان في شعب مختلفة في أوقات مختلفة إلى "تسرّب" الأسئلة. إضافة إلى ذلك، وبما أن الامتحان يُجرى في مدارس عديدة، فيجب الحرص قدر الإمكان على سرية الامتحان وسرية كراسة التوجيهات هذه، حتى بعد إجراء الامتحان.

ملاءمة مضمون الامتحان لاحتياجات المدرسة: انظر البند ب.4.

صيغة الامتحان: يتطرق هذا المرشد إلى صيغة واحدة فقط من الامتحان التي سيُمتحن فيها التلاميذ. إذا كان هناك خوف من حدوث "نقل" في الامتحان، فعلى المدرسة أن تستعدّ لذلك بالطرق الملائمة، بزيادة عدد المُراقبين في الصفوف، مثلاً، أو إيجاد حلّ تنظيمي آخر تراه مناسباً.

الاستعدادات لامتحان التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة: تشمل الاستعدادات ليوم الامتحان تطرّفًا مناسبًا إلى التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة. القراءة والكتابة هما حجرا الأساس لتعليم لغة الأم، ولذلك الاستعدادات الخاصة ستكون عملية فقط في الحالات التي توافّق فيها المدرسة على ظروف امتحان ملائمة لهؤلاء التلاميذ، كما هو مفصّل في البند ب.2 بناءً عليه، على المدرسة أن تجهز مسبقًا وسائل امتحان خاصة (مثل دفاتر امتحان مُكبّرة للتلاميذ الذين يعانون من صعوبة في الرؤية)، وأن تبلغ التلاميذ الذين يستحقون هذه الملاءمات بأنها ستوفرها لهم (مثل غرفة هادئة، استراحات خلال الامتحان، تمديد وقت الامتحان وما شابه ذلك) وإبلاغ التلاميذ أيضًا بالملاءمات التي لن يحصلوا عليها (قراءة الأسئلة و/أو كتابتها). في البند ب.2 يوجد تفصيل لمجموعات التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة وكيفية التعامل معهم خلال إجراء امتحان الميْتساف الداخلي.

إعادة دفاتر الامتحان: يمكن إعادة دفاتر الامتحان للتلاميذ بعد أسبوعين تقريبًا من إجراء الامتحان (لاعتبارات تتعلق بسرّيّة الامتحان).

ب.2 التعامل مع التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة

يتناول هذا البند الملاءمات المُمكنة التي يحصل عليها التلاميذ ذوو الاحتياجات الخاصة في إطار الميْتساف الداخلي². يجب توفير ظروف امتحان ملائمة ومنصفة لهؤلاء التلاميذ، وذلك لتمكينهم من التعبير عن قدراتهم التعليمية كاملةً، مع الحرص على عدم المسّ بجودة المعطيات المتلقاة. أحد أهداف الامتحان في لغة الأم هو فحص تمكّن التلاميذ من **استخلاص معنى** من نص مكتوب. من هنا فإن ملاءمةً من نوع القراءة تسيء إلى جوهر الامتحان، ولذلك نوصي **بعدم إتاحة المجال لقراءة النص والأسئلة للتلاميذ**. التلاميذ ذوو الاحتياجات الخاصة، يواجهون قراءة نصّ وفهمه بحسب قدراتهم. ومع ذلك، تستطيع المدرسة أن تتيح لهم ملاءمات أخرى مثل أن يمتحنوا في صفوف هادئة، وإعطائهم استراحات أثناء الامتحان وتمديد وقت الامتحان وتكبير دفتر الامتحان.

فيما يلي، تفصيل لكيفية التعامل مع مجموعات من التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة:

التلاميذ الذين يتعلمون في صفوف التعليم الخاص: الامتحان المذكور مُخصّص لفحص مستوى تمكّن التلاميذ من المواد التعليمية بحسب منهج التعليم العام. لذلك، يمكن أن تتيح المدرسة، وفق ما تراه مناسباً، لهؤلاء التلاميذ ملاءمات بموجب "البرنامج التربوي الفردي" الخاص بكل تلميذ. مع ذلك، وكما هو الحال في الميْتساف الخارجي، ليس من الواجب إجراء امتحان لهؤلاء التلاميذ.

تلاميذ الصفوف العادية الذين يستحقون تلقي الدعم من برنامج الدمج: من حق طاقم المدرسة في المدرسة أن يقرّر كيف يُجري امتحان الميْتساف الداخلي لتلاميذ الدمج. بما أن الامتحان قائم على منهج التعليم العام، فقد لا يتلاءم مع ما تَعَلَّمَهُ هؤلاء التلاميذ. ومع ذلك، نرى أن هناك أهمية عاطفية واجتماعية لأن يُمتحن التلاميذ مع زملائهم. لذا، يجب على طاقم المدرسة أن يقرر كيف يُمتحن هؤلاء التلاميذ، وذلك بناءً على قدراتهم العقلية والعاطفية والاجتماعية، وبناءً على البرنامج التربوي الفردي لكل تلميذ. كما يمكن أن تعفي المدرسة هؤلاء التلاميذ من أقسام معينة من الامتحان، أو أن تعفيهم من أسئلة صعبة، أو تقسّم الامتحان إلى عدة أقسام.

التلاميذ الذين يعانون من عسر تعلّمي ولا يستحقون تلقي الدعم من برنامج الدمج: تشمل هذه المجموعة التلاميذ الذين لا يستحقّون الحصول على دعم من برنامج الدمج (سواء أُجريت لهم عملية تشخيص من قبل طرف خارجي أو لم تُجر)، لكنهم يواجهون صعوبات في التعلّم، خاصة في القراءة والكتابة. يُمتحن هؤلاء التلاميذ في صفوف عادية بدون أية ملاءمات خاصة، ويجب تشجيعهم على أن يجيبوا عن عدد أكبر من الأسئلة. عند الحاجة، يمكن منح هؤلاء التلاميذ ملاءمات كما هو مفصّل أعلاه، لكن دون أن تشمل قراءة أو كتابة إجابات التلاميذ من قبل المعلم.

التلاميذ الذين يعانون من صعوبة في الرؤية: يُمتحن هؤلاء التلاميذ في غرفة الصف العادية، ويحصلون على دفاتر امتحان مكبّرة. على المدرسة الاستعداد مسبقاً لتصوير الدفاتر المكبّرة.

² تتوفر في امتحانات الميْتساف الخارجي ظروف موحدة، حسب ما جاء في حوزر منكب"ل" "هوراوت كبع" 3/ح(أ) سليف 3-4.1 בנושא התאמות לתלמידים בעלי צרכים מיוחדים במבחנים ארציים (המצי"ב/ב"מאה מושגים"/מבחני החמ"ד) בבתי-הספר היסודיים ובחטיבות הביניים.

ב.3. توجيهات عامة لإجراء الامتحان في الصف

يتضمن هذا البند توجيهات عامة لإجراء الامتحان في الصف. إجراء الامتحان وفق توجيهات موحدة يساهم في ضمان موثوقية الامتحان، ويوفر لكل تلميذ فرصة متساوية للتعبير عن معلوماته وعن مستوى تمكنه من مادة التعليم.

توقيت الامتحان ومدته:

- نوصي بإجراء الامتحان في الساعات (الحصص) التي يكون التلاميذ فيها يقظين، ولا توجد في محيط الامتحان أي عوامل قد تُشوّش عليهم. يُجرى امتحان الميْتساف الخارجي في الحصتين الثالثة والرابعة من اليوم الدراسي، ونوصي بإجراء الامتحان الداخلي في هذه الحصص أيضاً.
- الوقت المخصّص للامتحان الذي يتم إجراؤه كاملاً بكل أقسامه، هو 90 دقيقة بدون استراحات. وقد تمّ تحديد هذا الوقت بحيث يستطيع التلاميذ الإجابة بهدوء عن جميع أسئلة الامتحان. إذا احتاج التلاميذ إلى بضع دقائق إضافية لكي يكملوا الامتحان، يمكن منحهم وقتاً إضافياً قصيراً، وفق ما تقرّره المدرسة. على كل حال، نوصي بعدم إعطاء وقت إضافي يزيد عن 15 دقيقة. قبل بداية الامتحان يجب إبلاغ التلاميذ بالوقت المخصّص له، ولكن لا يجوز حتّهم على الإسراع أثناء سير الامتحان. كما لا يجوز كتابة عدد الدقائق المتبقية لانتهاء الامتحان على اللوح.

إنهاء الامتحان قبل انتهاء الوقت المخصّص له: على المدرسة أن تقرّر إذا كان بإمكان التلميذ الذي ينهي الامتحان قبل انتهاء الوقت أن يبقى في الصف أو يخرج منه. من المفضّل تشجيع التلاميذ الذين أنهوا الامتحان قبل انتهاء الوقت على مراجعة إجاباتهم مرة أخرى ومن ثم تسليم دفاترهم.

المراقبة في الصف: نوصي بأن ينتقل معلم اللغة العربية أثناء إجراء الامتحان بين غرف صفوف المُمتَحِنين، وألا يكون مراقباً في أي منها. للمراقبة في الصف نوصي بتعيين معلم مراقب **ليس** من معلمي الموضوع.

وظائف معلم اللغة العربية:

1. تقديم توضيحات قبل بداية الامتحان: قبل بداية الامتحان يقدم معلم اللغة العربية توضيحات عامة للتلاميذ حول مضامين الامتحان، بحسب ما يراه مناسباً، في الصفوف التي تتقدم للامتحان.
2. توثيق أسئلة التلاميذ أثناء سير الامتحان: أحد أهداف الامتحان الداخلي هو مساعدة معلم اللغة العربية في إجراء مسح لمعلومات التلاميذ وللصعوبات التي تواجههم. لذلك هناك أهمية لتوثيق الأسئلة التي يطرحها التلاميذ أثناء سير الامتحان. نوصي بأن يتنقل معلم اللغة العربية أثناء إجراء الامتحان بين غرف صفوف المُمتَحِنين، ويسجل الأسئلة التي يطرحها التلاميذ. بناء على هذه الأسئلة وعلى نتائج الامتحان، يمكن للمعلم أن يتوصل إلى تبصّرات تعليمية واستخلاص استنتاجات تؤثر على طريقة التدريس في الصف.

وظائف المعلم المراقب في الصف أثناء الامتحان:

1. أن يشرف على سير الامتحان بشكل سليم وأن يحافظ على النظام ونزاهة الامتحان.
2. أن يتأكد من أن كل تلميذ يحل الامتحان بشكل مستقل. نرجو الانتباه إلى أنه يجب عدم الإجابة عن أسئلة التلاميذ التي تتعلق بالمضامين وعدم قراءة أسئلة الامتحان لهم، كما يجب عدم التلميح إلى الإجابة الصحيحة وعدم توجيه التلاميذ إليها.
3. أن يهيب جو عمل هادئاً ومريحاً، بدون ضغط الزمن، يمكن التلاميذ من التعبير عن معرفتهم على أكمل وجه.
4. أن يساعد التلاميذ في حل المشاكل الفنية التي قد تواجههم (طباعة غير واضحة، دفتر غير صالح وما شابه ذلك)، أو يساعد في حل المشاكل الشخصية التي لا علاقة لها بمضمون الامتحان (السماح بتناول الطعام والشراب خلال الامتحان وفق سياسة المدرسة، معالجة مشاكل خاصة وما شابه ذلك).
5. أن يشجع التلاميذ على الإجابة عن جميع أسئلة الامتحان، وأن يطلب منهم مراجعة إجاباتهم قبل تسليم الدفتر للمعلم.
6. أن يوثق الأسئلة التي يطرحها التلاميذ خلال الامتحان (إذا لم يكن معلم اللغة العربية موجوداً في الصف خلال الامتحان). انظر البند "وظائف معلم اللغة العربية" أعلاه.
7. يستطيع المعلم المراقب أن يكتب على اللوح عدد الدرجات المخصّصة لكل إجابة صحيحة عن كل واحد من أسئلة الامتحان.

التلاميذ الذين يستحقون ظروف امتحان مُلاءمة: سيحصل هؤلاء التلاميذ على الظروف المفضلة في البند ب.2 أعلاه في صفوفهم (مثال: دفاتر امتحان مُكَبَّرة).

توجيهات للتلاميذ قبل توزيع دفاتر الامتحان عليهم:

1. يجب شرح الهدف من الامتحان للتلاميذ.
2. يجب الإشارة إلى الوقت المخصّص للامتحان.
3. يجب الإشارة إلى أن الامتحان مكوّن من أسئلة مغلقة (متعدّدة الإجابات) وأسئلة مفتوحة. في الأسئلة المغلقة هناك إجابة واحدة صحيحة وعلى التلميذ أن يشير إليها. في الأسئلة المفتوحة، يجب كتابة الإجابة في المكان المخصّص لذلك.
4. يجب الشرح للتلاميذ ماذا يجب أن يفعلوا إذا أُنْهَوْا حلّ الامتحان قبل انتهاء الوقت.
5. يجب الطلب منهم أن يتعاملوا مع الامتحان بجديّة قُصوى، وأن يجيبوا عن جميع الأسئلة. يجب الاقتراح عليهم أن يحاولوا الإجابة عن كل سؤال، حتى إذا ظنوا أنّهم لا يعرفون الإجابة، أو كانوا غير متأكّدين أنّ إجاباتهم صحيحة.
6. يجب شرح قواعد السلوك أثناء الامتحان (الخروج إلى المراحيض، الأكل وتوجيه الأسئلة وما شابه ذلك).

توجيهات للتلاميذ بعد توزيع دفاتر الامتحان عليهم: إذا تقرّر تغيير مضمون الامتحان بحيث لا يشتمل على جميع الأسئلة (انظر البند ب.4 أدناه)، يجب أن يشرح المعلم المراقب للتلاميذ عن أيّ أسئلة عليهم أن يجيبوا، وعن أيّهم ألاّ يجيبوا، والتوضيح بأنّ الأسئلة الملغاة لن تؤخذ بالحسبان عند حساب العلامة. نوصي بكتابة هذه التفاصيل على اللوح.

ب.4 ملاءمات في مضمون الامتحان وطريقة إجرائه لاحتياجات المدرسة

الميتساف الداخلي هو امتحان داخلي مدرسي، وإحدى ميزات الناجمة عن ذلك هي التمكن من ملاءمته لاحتياجات المدرسة (بخلاف الميتساف الخارجي حيث الإجراء والفحص المعياريان مُلزمان).

من حيث المبدأ، امتحانات الميتساف مبنية لتتلاءم مع مناهج التعليم في كل مجال من مجالات المعرفة، ولذلك يفضّل إجراء الامتحان بصيغته الكاملة. مع ذلك، هناك اختلاف بين المدارس في عمليات التدريس - التعلم، وامتحان الميتساف، بحكم كونه معيارياً ومتجانساً، قد يكون في بعض الحالات غير متلائم تماماً مع التدريس والتعلم في صف معيّن.

لذلك، تستطيع المدرسة أن تقرّر، وفق ما تراه مناسباً، إجراء امتحان الميتساف الداخلي و/أو تقييمه بطرق تختلف عن تلك المذكورة في التوجيهات. أي هناك إمكانية لإجراء ملاءمات في الامتحان بحيث تستطيع نتائجه أن تساعد المدرسة في عملية اتخاذ القرارات فيما يتعلق بالتخطيط للتدريس والتعلم في مواضيع التعليم التي يتم فحصها، وفيما يتعلق بتطور التلاميذ ذوي القدرات المختلفة.

مع ذلك، من الجدير بالذكر أنّ الإجراء غير المعياري لامتحان الميتساف الداخلي لن يمكن من إجراء مقارنة ذات مصداقية مع مجموعات المقارنة القطرية.

فيما يلي بعض الإمكانيات المتاحة لجعل استعمال "الميتساف" الداخلي أكثر مرونة:

1. ملاءمة مضمون الامتحان لما تعلّمه التلاميذ في الصف: بما أن الامتحان يشتمل على ثلاثة نصوص، يمكن عند الحاجة إجراء الامتحان للتلاميذ على نصين فقط.

2. ملاءمات في طريقة إجراء الامتحان في الصف:

- **مدة الامتحان** - تستطيع المدرسة أن تقرّر تمديد مدة الامتحان أو تقصيرها، بحسب التغييرات التي أجرتها على الامتحان أو لاعتبارات أخرى.
- **إجراء الامتحان على عدة أقسام** - يمكن إجراء الامتحان للتلاميذ في كل نص على حدة في مواعيد تحددها المدرسة.

3. **تغيير في عملية الفحص** - انظر البند ج.3.

الفصل ج: توجيهات لفحص الامتحان

يتضمّن هذا الفصل معلومات تساعد طاقم المدرسة في فحص الامتحان وتحديد علاماته. يعرض الفصل دليل الإجابات، وتوجيهات تتعلق بحساب العلامات بواسطة وسائل مساعدة مختلفة. كذلك يتضمّن الفصل اقتراحات لحساب العلامات وفقاً لاحتياجات المدرسة، وشرحاً حول مقارنة المعطيات المدرسية مع معطيات مجموعات المقارنة.

ج.1 دليل الإجابات والتوجيهات لاستعماله أثناء فحص الامتحانات

من أجل التسهيل على المعلمين، بذلنا كل جهد ممكن من أجل كتابة دليل مُفصّل قدر الإمكان. يُبيّن الدليل نوع كل سؤال من أسئلة الامتحان (متعدّدة الإجابات/مفتوحة)، الإجابة الصحيحة لكل سؤال، بما في ذلك وصف لمستويات الأداء الممكنة، ويعيّن العلامات الممكنة لكل إجابة.

انتبهوا،

- عليكم أن تعطوا درجات لكل بند على حدة.
- **في جميع أسئلة الامتحان**، إذا لم يكتب التلميذ إجابة أو لم يُشر إلى إجابة، يجب إعطاؤه علامة صفر (0).
- في العامود الذي عنوانه "العلامات الممكنة" تشير القيم أو مجالات القيم إلى إمكانيات التدرّج للسؤال (تلك الإمكانيات التي تظهر أيضاً في ورقة تركيز العلامات). فعلى سبيل المثال، إذا كُتِبَ بأن التدرّج للسؤال هو 0-2، فمعنى ذلك أنّ التلميذ يمكن أن يحصل على صفر أو على درجة واحدة أو درجتين. أما إذا كُتِبَ بأن التدرّج للسؤال هو 0، 2، فمعنى ذلك أنّ التلميذ قد يحصل على صفر أو على درجتين، دون أيّ علامة بينهما.
- **في الأسئلة المغلقة** (متعدّدة الإجابات/الأمريكية)، يجب التعامل مع السؤال الذي أشار فيه التلميذ إلى أكثر من إجابة واحدة كأنه لم يُجب عنه إطلاقاً وإعطاؤه علامة صفر (0).

دليل الإجابات للامتحان في اللغة العربية للصف الخامس، ميتساف داخلي، 2010-2011

الفصل الأول: كيف نطيل عمر باقات الزهور؟			
العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
2,0	2 = الإجابة تشمل ذكر أحد أسباب رفض علماء النباتات للوصفات التي يتناقلها الناس، وهي: - لأن بعض الوصفات خاطئ. - لأن بعض الوصفات غير كامل. - لأن الوصفات غير مثبتة علمياً. 0 = كل إجابة أخرى.	مفتوح فهم المعنى الصريح في النص/ تحديد معلومات	1
2-0	2 = الإجابة تشمل ذكر صفتين من الصفات التالية: - متألقة اللون. - غير ذابلة. - غير متفتحة بالكامل/غير متفتحة. - منظرها يدل على حيويتها. 1 = الإجابة تشمل ذكر صفة واحدة من الصفات المذكورة أعلاه. 0 = كل إجابة أخرى. نسخ مضمون البند (أ) كاملاً وحرفياً يعتبر إجابة خاطئة.	مفتوح فهم المعنى الصريح في النص/ تحديد معلومات	2
2,0	2 = الإجابة الصحيحة: (1) يجب 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق فهم المعنى الخفي/ استنتاج	3
2-0	2 = الإجابة تشمل الأمرين التاليين: - وضع الأزهار في مكان رطب وبارد. - رش الماء على الأزهار. "وضع الأزهار في مكان ملائم، ورش الماء عليها." 1 = إجابة تشمل ذكر أحد الأمرين فقط: وضع الأزهار في مكان رطب وبارد (ملائم)، أو رش الماء عليها. "أن نضعها في مكان ملائم." 0 = كل إجابة أخرى.	مفتوح فهم المعنى الخفي/ استنتاج	4

الفصل الأول: كيف نطيل عمر باقات الزهور؟			
العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
2-0	<p>2 = الإجابة تشمل ذكر الأمرين اللذين أديا إلى تلوث الماء:</p> <ul style="list-style-type: none"> - بقاء الأوراق على أسفل الساق. - إهتراء الأوراق في الماء. <p>1 = الإجابة تشمل ذكر أحد الأمرين المذكورين أعلاه. "لأن الأوراق في آخر الزهرة تلوث الماء." "بسبب اهتراء الأوراق." 0 = كل إجابة أخرى.</p>	مفتوح تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات	5
2, 0	<p>2 = الإجابة الصحيحة: (3) ينتقل الذبول إلى الزهور الأخرى في الباقة. 0 = كل إجابة أخرى.</p>	مغلق فهم المعنى الخفي / استنتاج	6
2, 0	<p>2 = الإجابة الصحيحة: (4) أنها تتأثر بسرعة وبشدة. 0 = كل إجابة أخرى.</p>	مغلق فهم المعنى الخفي / استنتاج	7
3, 1, 0	<p>3 = الإجابة تشمل كتابة الجملة "تجنّب الوصفات التقليدية". 1 = الإجابة تشمل كتابة الجملة "استعمل المستحضرات العلمية لحفظ الزهور". 0 = كل إجابة أخرى.</p>	مفتوح تقييم المضمون وظيفة المركبات اللغوية والنصية	8
3, 0	<p>3 = الإجابة تفيد بأن من يقرأ الإرشادات الواردة في النص، يستطيع أن يطيل عمر باقات الزهور التي يتعامل معها. أمثلة: "يطيل عمر باقات الزهر التي تدخل بيته، أو التي يشتريها في المستقبل." "يستطيع أن يعمل بائعاً في دكان لبيع الزهور." "أن يحافظ على الزهور ولا يقتلها." 0 = كل إجابة أخرى.</p>	مفتوح تقييم المضمون وظيفة المركبات اللغوية والنصية	9

الفصل الأول: كيف نطيل عمرَ باقات الزهور؟

العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/ الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
3,0	3 = الإجابة الصحيحة: (3) دلّ. 0 = كلّ إجابة أخرى.	مغلق المعرفة اللغوية	10
2,0	2 = الإجابة تشمل كتابة كلمة: إرشاد 0 = كلّ إجابة أخرى.	مفتوح المعرفة اللغوية	11

الفصل الثاني: النوم

العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
3-0	<p>3 = الإجابة تشمل ذكر ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> - النوم/أن ينام 8 ساعات يومياً. - الطعام/الأكل. - الشراب/الماء. <p>2 = الإجابة تشمل ذكر حاجتين من الحاجات الثلاث المذكورة أعلاه.</p> <p>1 = الإجابة تشمل ذكر حاجة جسدية واحدة من الحاجات الثلاث المذكورة أعلاه.</p> <p>0 = كل إجابة أخرى.</p>	<p>مفتوح</p> <p>فهم المعنى الصريح في النص/ تحديد معلومات</p>	12
1, 0	<p>1 = الإجابة تشمل كتابة: 17-18 ساعة.</p> <p>0 = كل إجابة أخرى.</p>	<p>مفتوح</p> <p>فهم المعنى الصريح في النص/ تحديد معلومات</p>	13أ
1, 0	<p>1 = الإجابة تشمل كتابة: خمس سنوات.</p> <p>0 = كل إجابة أخرى.</p>	<p>مفتوح</p> <p>فهم المعنى الصريح في النص/ تحديد معلومات</p>	13ب
2, 0	<p>2 = الإجابة تذكر أن النوم الكافي عند العامل يجعله يعمل بكفاءة وحيوية و/أو نشاط.</p> <ul style="list-style-type: none"> - تفيده في العمل بنشاط وحيوية طوال الليل/النهار. <p>0 = كل إجابة أخرى.</p>	<p>مفتوح</p> <p>تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات</p>	14

الفصل الثاني: النوم			
العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
2-0	<p>2 = الإجابة تشمل ذكر فائدتين مما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> - تعطي المَخَّ والعضلات فرصة للراحة و/أو التعافي من تعب يوم طويل وشاق. - يساعد على النمو. - يحافظ على الذاكرة و/أو يقويها. <p>إذا أجاب التلميذ بجملة فيجب أن تشتمل على الفعل تعطي أو ما هو في معناه، وتقبل الإجابة بكلمة مفردة: الراحة و/أو التعافي في ذكر الفائدة الأولى المذكورة أعلاه.</p> <p>1 = الإجابة تشمل ذكر فائدة واحدة من الفوائد المذكورة أعلاه.</p> <p>0 = كل إجابة أخرى.</p>	مفتوح فهم المعنى الصريح في النص/ تحديد معلومات	15
3, 0	<p>3 = الإجابة الصحيحة: (3) الراحة</p> <p>0 = كل إجابة أخرى.</p>	مغلق فهم المعنى الخفي/ استنتاج	16
3, 0	<p>3 = الإجابة الصحيحة: (4) الحرمان من النوم طوال الليل.</p> <p>0 = كل إجابة أخرى.</p>	مغلق فهم المعنى الخفي/ استنتاج	17
2-0	<p>2 = الإجابة تشمل ذكر أمرين ينتجان عن قلة النوم مما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ضعف القدرة على حل المسائل الرياضية. - ضعف المهارات اللغوية. - قلة التركيز/عدم التركيز. - قلة الإنتباه. - إحداث آثار سلبية. <p>1 = إجابة تشمل ذكر أمر واحد مما ذكر أعلاه.</p> <p>0 = كل إجابة أخرى.</p>	مفتوح فهم المعنى الصريح في النص/ تحديد معلومات	18

الفصل الثاني: النوم

العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
3,0	3 = الإجابة الصحيحة: (2) التأكيد على أنّ النوم حاجة جسديّة هامة لها فوائد كثيرة. 0 = كلّ إجابة أخرى.	مغلق تقييم المضمون ووظيفة المركّبات اللغوية والنصية	19
2,0	2 = الإجابة الصحيحة: (3) ن. ت. ج 0 = كلّ إجابة أخرى.	مغلق المعرفة اللغوية	20
1,0	1 = الإجابة تشمل إضافة كلمة أخرى مشتقة من الجذر ر.س.ل. مثال: مراسل، رسول، يراسل، مرسل، مراسلة. 0 = كلّ إجابة أخرى.	مفتوح المعرفة اللغوية	21
2,0	2 = الإجابة الصحيحة: (1) فاعل 0 = كلّ إجابة أخرى.	مغلق المعرفة اللغوية	22

الفصل الثالث: الرجل والحصان

العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
2-0	<p>2 = الإجابة تشمل ذكر سببين أو أكثر من الأسباب الخمسة التي جعلت الحصان يعيش في البراري سعيداً:</p> <ul style="list-style-type: none"> - يرعى العشب الأخضر فيشبع/ يرعى العشب الأخضر. - يشرب الماء العذب فيرتوي/ يشرب الماء العذب. - إنه كان حراً. - يعدو مفتخراً بسرعته. - يسهل مزهواً بصوته. <p>1 = الإجابة تشمل ذكر سبب واحد من الأسباب المذكورة أعلاه. 0 = كل إجابة أخرى.</p>	مفتوح فهم المعنى الصريح في النص/ تحديد معلومات	23
3, 0	<p>3 = الإجابة الصحيحة: (3) فخوراً 0 = كل إجابة أخرى.</p>	مغلق فهم المعنى الخفي/ استنتاج	24
2-0	<p>2 = الإجابة تشمل ذكر نتيجة انحباس المطر، مثل:</p> <ul style="list-style-type: none"> - صارت الأرض جرداء. - جفت الأرض/جفاف الأرض. - لأن العشب يبس. <p>1 = الإجابة تشمل ذكر أنه في إحدى السنوات انحبس المطر. 0 = كل إجابة أخرى.</p>	مفتوح فهم المعنى الصريح في النص/ تحديد معلومات	25
3, 0	<p>3 = الإجابة الصحيحة: (3) وعد الحصان بأن يُحسن معاملته، ولكنه أخلّ بوعده. 0 = كل إجابة أخرى.</p>	مغلق تقييم المضمون ووظيفة المركبات اللغوية والنصية	26

الفصل الثالث: الرجل والحصان

العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء / الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
2-0	<p>2 = الإجابة تشمل ذكر طريقتين من الطرق التي لجأ إليها الحصان ليعبر عن تصميمه على استعادة حرّيته:</p> <ul style="list-style-type: none"> - الصهيل المستمر: بدأ يصهل في الليل صهيلاً متواصلًا. - حرمان سيّده من النوم: حرم سيّده النوم. - الامتناع عن تناول الطعام: امتنع عن تناول الطعام عدّة أيام. <p>1 = إجابة تشمل إحدى الطرق المذكورة أعلاه، التي لجأ إليها الحصان ليعبر عن تصميمه على استعادة حرّيته.</p> <p>0 = كلّ إجابة أخرى.</p> <p>"لكنّه وجد الباب مخلوعًا والإسطبل خاليًا."</p>	مفتوح فهم المعنى الخفي / استنتاج	27
2, 0	<p>2 = الإجابة تشمل طرح تخمينات اعتمادًا على النصّ. مثلًا:</p> <ul style="list-style-type: none"> - "هربا مع الحصان." - "أنّ الحمار والثور والحصان تساعدوا بأنّ يخلعوا الباب ليهربوا من عند الرجل." <p>0 = كلّ إجابة أخرى.</p>	مفتوح تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات	28
4, 0	<p>4 = الإجابة الصحيحة: (2) أنّ الحرّية أهمّ من كل شيء.</p> <p>0 = كلّ إجابة أخرى.</p>	مغلق تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات	29

الفصل الثالث: الرجل والحصان

العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
2-0	<p>2 = الإجابة تشمل ذكر جملتين من الجمل التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> - شعر أنه فقد حرّيته. - إزداد إحساسه هذا. - إحتجّ الحصان أمام صاحبه على هذا العمل المرهق/ إحتجّ الحصان. - ضاق ذرعاً/تضايق. - وقال له: لم تذكر لي يوم اتّفقنا أنني سوف أعمل وأعاقب إن لم أعمل/وقال له/تحدّث مع صاحبه/أنّ الحصان يتكلّم/سأل الحصان. <p>1 = الإجابة تشمل ذكر جملة واحدة من الجمل المذكورة أعلاه.</p> <p>0 = كلّ إجابة أخرى.</p>	<p>مفتوح</p> <p>تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات</p>	30
2, 0	<p>2 = الإجابة الصحيحة: (3) مفعول به</p> <p>0 = كلّ إجابة أخرى.</p>	<p>مغلق</p> <p>المعرفة اللغوية</p>	31
1, 0	<p>1 = الإجابة تشمل ذكر الفعل: صمّمت</p> <p>0 = كلّ إجابة أخرى.</p>	<p>مفتوح</p> <p>المعرفة اللغوية</p>	أ32
1, 0	<p>1 = الإجابة تشمل ذكر كلمة: حرّيتها</p> <p>0 = كلّ إجابة أخرى.</p>	<p>مفتوح</p> <p>المعرفة اللغوية</p>	ب32
1, 0	<p>1 = الإجابة تشمل ذكر الجملة: كلّفها</p> <p>0 = كلّ إجابة أخرى.</p>	<p>مفتوح</p> <p>المعرفة اللغوية</p>	ج32

الفصل الرابع: التعبير الكتابي
جولة في أحضان الطبيعة

العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
12-0	<p style="text-align: center;">المضمون:</p> <p style="text-align: center;">9-12 = وصف مفصل لكل أو لجزء من العناصر التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> - مكان الجولة: وصف مفصل لمكان جغرافي محدد أو وصف لمكان عام (حديقة، وادي، جبل) مع/أو بدون ذكر اسم محدد لهذا المكان. - المناظر الطبيعية: وصف مفصل لمنظر معين و/أو لبعض العناصر من الطبيعة، مثل الشمس، العصافير، الزهور وما شابه ذلك. - كيفية قضاء الوقت: وصف مفصل لفعاليات مثل مسارات، سباحة، مباريات، زيارة أماكن. - الشعور والإنطباع: وصف مفصل للشعور والإنطباع تجاه مكان الجولة و/أو تجاه الفعاليات التي قام بها خلال الجولة، مثل اندهاش، فرح، حزن، فكاهاة، تعبير عن المتعة وما شابه ذلك. <p style="text-align: center;">4-8 = وصف مختصر/جزئي لكل أو لجزء من العناصر التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> - مكان الجولة: ذكر مكان جغرافي محدد أو ذكر لمكان عام (حديقة، وادي، جبل) مع أو بدون ذكر اسم محدد لهذا المكان. - المناظر الطبيعية: ذكر منظر معين و/أو بعض العناصر من الطبيعة، مثل الشمس، العصافير، الزهور وما شابه ذلك. - كيفية قضاء الوقت: ذكر فعاليات مثل مسارات، سباحة، مباريات، زيارة أماكن. - الشعور والإنطباع: ذكر الشعور والإنطباع تجاه مكان الجولة و/أو الفعاليات التي قام بها خلال الجولة، مثل اندهاش، فرح، حزن، فكاهاة، تعبير عن المتعة وما شابه ذلك. <p style="text-align: center;">1-3 = وصف محدود بكلمات مفردة لجزء من العناصر التي ذكرت أعلاه.</p> <p style="text-align: center;">0 = لم يتطرق التلميذ إلى الموضوع بتاتا أي تطرق إلى موضوع لا علاقة له إطلاقا بالمطلوب.</p> <p style="text-align: center;"> يمكن إعطاء علامات تقع بين العلامات المذكورة في توجيهات الترميز.</p>	مفتوح	الموضوع

الفصل الرابع: التعبير الكتابي
جولة في أحضان الطبيعة

العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
5-0	<p style="text-align: center;">المبنى:</p> <p>5 = عرض مركبات المبنى: مقدّمة، صلب الموضوع، خاتمة، واستخدام كلمات رابطة تعبر عن العلاقة المنطقية بين عناصر الموضوع، وعرض موضوعه بشكل يبيّن تطوّر الأحداث.</p> <p>3 = اشتغال النصّ على بعض مركبات المبنى (مثال عدم اشتغال النصّ على خاتمة/مع استخدام قليل لكلمات الربط).</p> <p>1 = عدم اشتغال النصّ على مركبات المبنى، واستعمال محدود لكلمات الربط.</p> <p>0 = عدم اشتغال النصّ على كلمات ربط أو مركبات المبنى: الوصف مشوّش تماماً.</p> <p> يمكن إعطاء علامات تقع بين العلامات المذكورة في توجيهات الترميز.</p>	مفتوح	الموضوع

الفصل الرابع: التعبير الكتابي
جولة في أحضان الطبيعة

العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
2-0	اللغة: أ. الثروة اللغوية ومستوى اللغة 2 = ثروة لغوية غنية ومنوعة ومستوى لغوي يلائم نوع الكتابة. اختيار الألفاظ الملائمة. إذا استخدم التلميذ لغة سليمة وصحيحة دون استعمال لغة محكية. (حتى 3 كلمات). 1 = ثروة لغوية بسيطة وطبقة لغوية منخفضة أو استعمال اللغة المحكية (أكثر من 4 مرات). 0 = معظم الكتابة باللغة المحكية.	مفتوح	الموضوع
2-0	ب. الصرف والنحو 2 = بناء جمل سليمة (نحوًا) وكلماتها صحيحة (صرفًا). (حتى 3 أخطاء). 1 = أخطاء قليلة (حتى 4-6 أخطاء) في التركيب والصرف. 0 = أخطاء كثيرة في المبنى اللغوي (أكثر من ستة أخطاء).		
2-0	ج. الإملاء 2 = إملاء صحيح (يحسب الخطأ المتكرر مرّة واحدة فقط. ولا تخصم علامات على خطأ إملائي واحد). 1 = إملاء يشمل أخطاء (2-4 أخطاء إملائية). 0 = إملاء يشمل أكثر من أربعة أخطاء إملائية مختلفة.		
2-0	د. علامات الترقيم 2 = استعمال صحيح لعلامات الترقيم حسب الحاجة (استعمال علامات الترقيم الملائمة: النقطة، الفاصلة، النقطتان، علامة الانفعال/التعجب، علامة الاستفهام، المزدوجان). 1 = استعمال جزئي لعلامات الترقيم أو استعمال غير مناسب لبعضها. 0 = الكتابة بدون علامات ترقيم.		

ج.2. توجيهات لفحص الامتحان وحساب العلامات

عام

نقترح أن يفحص امتحانات كل صف طاقم معلمي اللغة العربية التابع للمدرسة. كما نقترح أن يقوم مركز الموضوع أو مركز الطبقة أو من يكلفه مدير المدرسة، بمرافقة هذه المهمة. يجب فحص الامتحانات بناءً على دليل الإجابات الذي أوردناه سابقاً (ج.1) والالتزام به بشكل كامل. تذكروا أن نتائج الامتحانات مخصصة للاستعمال الداخلي، ولا يُطلب من المدرسة تقديم تقارير عن هذه النتائج لأي جهة كانت.

وسائل مساعدة لحساب علامات "الميتساف" الداخلي ومسحها

تضع "راما" (السلطة القطرية للقياس والتقييم في التربية) تحت تصرف المدرسة أداتين محوسبتين لحساب العلامات ومسح النتائج: منظومة "المنباس" / "المنبسون" و"الميتسافيت" التي طورتها راما. هاتان الأداةان تحسبان العلامات على مستوى التلميذ بشكل أوتوماتيكي، وتزودانا بمعطيات يمكن مقارنتها بين مجموعات تلاميذ، وتمكننا من الحصول على رسوم تخطيطية على مستوى الصف أو الطبقة. هاتان الأداةان ملائمتان فقط للمدارس التي أجرت الامتحان بكامله.

بالإضافة إلى هاتين الأداةين الإحصائيتين، أرفقت مع دفتر الامتحان أداة يدوية لحساب المعطيات – ورقة تركيز العلامات للتلميذ وورقة مسح صفي، يمكن اعتبارهما مرحلة تمهيدية (أداة مساعدة) قبل إدخال المعطيات إلى المنبسون أو إلى الميتسافيت.

لكي يكون بالإمكان الحصول على صورة شاملة عن النتائج في المدرسة، يجب اتخاذ قرار موحد بخصوص أداة معالجة المعطيات التي ستستخدمها المدرسة، أي يجب توجيه كافة المعلمين في المدرسة إلى استخدام أداة مدرسية واحدة لتحليل جميع نتائج الميتساف الداخلي: المنباس/المنبسون أو الميتسافيت (أداة تركز على الإكسل). للتوصل إلى قرار مدرسي، يجب أن تؤخذ بالحسبان مهارات كافة المعلمين في المدرسة في استخدام أدوات المعالجة المختلفة: استخدام أداة إكسل ملائم للمعلمين الذين يملكون خبرة مبدئية في استخدام برمجية إكسل، في حين أن استخدام المنبسون ملائم للمعلمين الذين يملكون خبرة أساسية في العمل مع مركبات في المنبسون.

أ. حساب العلامات بواسطة "المنباس" و"المنبسون"

لقد تمت ملائمة منظومة المنباس والمنبسون لإدخال المعطيات من امتحانات الميتساف الداخلية، وهي تحتوي على واجهة تمكن المدرسة من استيعاب المعطيات من امتحانات الميتساف الداخلية مباشرة إلى المنبسون أو المنباس، من أجل إدخال علامات امتحانات الميتساف الداخلي. توثيق العلامات في المنباس/المنبسون يمكن من المحافظة عليها، ودمجها ضمن برنامج التقييم الخاص بالمدرسة. بالإضافة إلى ذلك فإن توثيق العلامات في المنباس/المنبسون يتيح المجال لإصدار تقارير خاصة بالميتساف الداخلي تشمل مقارنة مع المعطيات القطرية المبنية على معطيات الميتساف الخارجي.

لتلقي الإرشاد والدعم، يمكن التوجه إلى مركز الخدمات والدعم الفني في مديرية تطبيقات المنباس في أيام الأحد-الخميس، من الساعة 07:30 حتى الساعة 22:30 (يفضل التوجه بعد الساعة 15:30) وفي يوم الجمعة وعشية الأعياد من الساعة 07:30 وحتى الساعة 14:00، على الهاتف رقم: 03-9298111.

البريد الإلكتروني للدعم الفني: moked-manbas@kishurim.k12.il

عنوان موقع مديرية تطبيقات "المنباس" على الشبكة: www.education.gov.il/manbas

ب. حساب العلامات بواسطة "الميتسافيت"

تضع "راما" تحت تصرف المدرسة برمجية "ميتسافيت صَفِيَّة" وبرمجية "ميتسافيت طَبَقِيَّة" من أجل حساب النتائج في الميتساف الداخلي ومسحها. برمجيات الميتسافيت التي طُوِّرت لكل واحد من امتحانات الميتساف الداخلي هي ملفات إكسل تَمَّت ملاءمتها مع المبنى الخاص لكل امتحان. الميتسافيت الصَفِيَّة تمكّنكم من حساب علامات تلاميذ الصف في امتحان الميتساف الداخلي، وتزوّدكم بصورة عن وضع تحصيل الصف في الامتحان. أما الميتسافيت الطَبَقِيَّة فتزوّدكم بمعطيات مختلفة: (1) علامات جميع التلاميذ في الطبقة؛ (2) مقارنة بين نتائج الشُّعب المختلفة في امتحان الميتساف الداخلي؛ (3) مقارنة بين معطيات الطبقة ومعطيات مجموعات المقارنة القطرية (المعايير القطرية) المبنية على معطيات الميتساف الخارجي. تُنشر برمجيات الميتسافيت في موقع راما على العنوان: <http://rama.education.gov.il> ضمن الفئة "מיצ"ב פנימי תשע"א" في فترة مواعيد إجراء امتحانات الميتساف الداخلي.

ج. حساب العلامات يدوياً

لحساب العلامات يدوياً، يمكن الاستعانة بورقة التركيز اليدوي للعلامات لكل تلميذ و/أو بورقة المسح الصَفِي. أوراق التركيز اليدوي للعلامات لجميع التلاميذ (40 نسخة) وكذلك ورقة المسح الصَفِي موجودة داخل المغلف. على الصفحات 46-47 تجدون نموذجاً لورقة تركيز علامات كاملة؛ حُسِبَتْ فيها جميع علامات تلميذ واحد، ونموذجاً لورقة تركيز علامات فارغة. لقد تَمَّت ملاءمة هذه الوسيلة لإجراء الميتساف الداخلي، وكذلك لتمكين المعلمين من فحص الامتحانات بسهولة ونجاعة.

فيما يلي توجيهات لفحص الامتحان وحساب العلامات يدوياً:

1. توجيهات عامّة

- فحص أسئلة الامتحان بحسب دليل الإجابات المرفق: إمكانيات تدريج كل بند أو كل سؤال محدّدة مسبقاً في الدليل ومسجلة بموجب ذلك في ورقة تركيز العلامات. يجب الإشارة في ورقة تركيز العلامات على عدد الدرجات التي قرّر المصحّح أن يعطيها لكل سؤال أو بند.
- حُكْم السؤال الذي لم يُجب عنه التلميذ مثل حُكْم الإجابة غير الصحيحة. في هاتين الحالتين يحصل التلميذ على صفر (0) درجات. ومع ذلك من المفضّل أن يسجل المعلم لنفسه الأسئلة التي لم يجب عنها التلاميذ لكي يتمكن بواسطتها معرفة المواضيع التي يواجه فيها التلاميذ صعوبة أو أنهم لم يتعلموها.

2. توجيهات لحساب علامة التلميذ في كل مجال في الامتحان يدوياً

يجب حساب العلامة لكل تلميذ في كل واحد من المجالات بشكل منفرد (فهم المقروء، المعرفة اللغوية، التعبير الكتابي). يتم حساب العلامة في كل مجال بموجب مجموع الدرجات التي جمعها التلميذ في المجال نفسه (في كل مجال، تظهر الأسئلة بشكل منفرد في ورقة تركيز العلامات للتلميذ).

3. توجيهات لحساب العلامة الإجمالية للامتحان يدوياً

يتم حساب العلامة الإجمالية للامتحان بموجب مجموع الدرجات التي جمعها التلميذ في جميع المجالات. مجال العلامات يتراوح بين 0 و 100.

4. توجيهات لاستعمال ورقة المسح الصفي وحساب المعايير الصفية

- خصّصت ورقة المسح الصفي التي ستظهر لاحقاً لحساب المعايير الصفية على مستوى السؤال، وعلى مستوى الموضوع وعلى مستوى العلامة الإجمالية للامتحان. عند الانتهاء من فحص الامتحانات، نوصي بنسخ علامات كل تلميذ في الأسئلة التابعة لكل موضوع، وبعدها القيام بحساب المعدل العام لجميع التلاميذ في الصف على مستوى الأسئلة، وعلى مستوى المواضيع وعلى مستوى الامتحان كله.
- انتبهوا إلى أنه تمّ ترتيب الأسئلة، في ورقة المسح الصفي، حسب المواضيع. ورقة المسح الصفي وردت في هذه الكراسة كنموذج ومرفقة أيضاً داخل المغلف لاستعمالك.
- معطيات مجموعات المقارنة (المعايير القطرية) لا تشمل التلاميذ الذين يحصلون على دعم من برنامج الدمج. لذلك، لكي تقارنوا المعدل الصفي مع تلك المعطيات (بعد نشرها)، يجب حساب المعدل الصفي بدون هذه المجموعة من التلاميذ.

3.ج. ملاءمة حساب العلامات لاحتياجات المدرسة

إعطاء علامة للممتحن: المیتساف الداخلي معدّ للاستعمال الداخلي المدرسي ولذلك يمكن أن يكون أحد المُرکبات في حساب العلامة النهائية في الشهادة، وفق ما تقرره المدرسة. فيما يلي بعض الإمكانيات لحساب علامات التلاميذ:

أ. إعطاء علامة بحسب مُجمل الأسئلة في الامتحان الأصلي. هذه العلامة تفسح المجال للمقارنة مع مجموعات المقارنة التي ستنشرها "راما".

ب. إعطاء علامتين (في هذه الحالة يجب إجراء الامتحان بصيغته الكاملة) - الأولى على أساس جزء من الأسئلة (مثلاً، أسئلة لنصّين فقط)، والثانية على أساس الامتحان الكامل. العلامة المبنية على الامتحان الكامل تتيح المجال لإجراء مقارنة بين علامة المدرسة وعلامة مجموعات المقارنة.

ملاحظة: إذا لم يتم إجراء الامتحان للتلاميذ بصيغته الكاملة يجب إدخال تغييرات على عدد الدرجات المخصّصة لكل سؤال، وذلك وفق ما يراه المعلم مناسباً.

4.ج. المقارنة مع معطيات مجموعات المقارنة (معايير قطرية)

ستقوم "راما" بنشر معطيات مجموعات المقارنة (جميع المدارس الناطقة بالعربية) بالاستناد إلى نتائج المدارس التي تقدّمت لامتحانات المیتساف الخارجية. تستطيع المدرسة مقارنة نتائجها مع نتائج مدارس مشابهة لها. وسيتمّ نشر شرح حول عملية المقارنة هذه على شبكة الإنترنت في موقع "راما" بعد عدة أشهر. تذكّروا، إذا قررتم إجراء أي تغيير في الامتحان (في مبناه، أو طريقة إجرائه، أو طريقة تقييمه) فلن تتمكنوا من مقارنة نتائجكم بنتائج مجموعات المقارنة.

ورقة تركيز العلامات للتعلم

نموذج لتعبئة ورقة تركيز العلامات للتعلم (لحساب اليدوي) - اللغة العربية للصف الخامس - ميتساف داخلي 2010-2011
يجب الإشارة إلى عدد الدرجات التي حصل عليها التلميذ في كل سؤال أو بند بحسب المفصل في دليل الإجابات.

اسم التلميذ/ة: حنان الصف: أ5

السؤال	فهم المقروء	المعرفة اللغوية
السؤال 17	0 (3)	
السؤال 18	0 1 (2)	
السؤال 19	0 (3)	
السؤال 20	0 2 (0)	
السؤال 21	0 (1)	
السؤال 22	0 (2)	
السؤال 23	0 1 (2)	
السؤال 24	0 (3)	
السؤال 25	0 (1) 2	
السؤال 26	0 (3)	
السؤال 27	0 1 (2)	
السؤال 28	0 (0) 2	
السؤال 29	0 (4)	
السؤال 30	0 (1) 2	
السؤال 31	0 (2)	
السؤال 32 أ	0 1 (0)	
السؤال 32 ب	0 (1)	
السؤال 32 ج	0 1 (0)	

السؤال	فهم المقروء	المعرفة اللغوية
السؤال 1	0 (2)	
السؤال 2	0 1 (2)	
السؤال 3	0 (2)	
السؤال 4	0 1 (2)	
السؤال 5	0 1 2 (0)	
السؤال 6	0 (2)	
السؤال 7	0 (2)	
السؤال 8	0 1 (3)	
السؤال 9	0 (3)	
السؤال 10	0 (3)	
السؤال 11	0 (2)	
السؤال 12	0 1 2 3 (0)	
السؤال 13 أ	0 1 (0)	
السؤال 13 ب	0 1 (0)	
السؤال 14	0 (2)	
السؤال 15	0 1 (2)	
السؤال 16	0 (3)	

التعبير الكتابي													معايير التقييم
0	1	2	3	4	5	6	(7)	8	9	10	11	12	مضمون
0	1	2	3	(4)	5								مبنى
0	1	(2)											لغة أ
0	(1)	2											لغة ب
0	1	(2)											لغة ج
0	1	(2)											لغة د

$\frac{(18)}{25} \times 100 = 72\%$	$\frac{(11)}{15} \times 100 = 73\%$	$\frac{(49)}{60} \times 100 = 81\%$	العلامة بالنسبة المئوية
العلامة في التعبير الكتابي (%)	العلامة في المعرفة اللغوية (%)	العلامة في فهم المقروء (%)	
78 درجة (مجموع الدرجات في فهم المقروء والمعرفة اللغوية والتعبير الكتابي)			العلامة الكلية

هذه الورقة مخصصة للاستعمال المدرسي فقط، وليست للتحويل إلى أي جهة.

ورقة تركيز العلامات للتعلم

(نسخ من هذه الورقة مرفقة داخل المغلف)

ورقة تركيز العلامات للتعلم (لحساب اليدوي) - اللغة العربية للصف الخامس - ميتساف داخلي 2010-2011
يجب الإشارة إلى عدد الدرجات التي حصل عليها التلميذ في كل سؤال أو بند بحسب المفصل في دليل الإجابات.
اسم التلميذ/ة: _____ الصف: _____

المعرفة اللغوية			فهم المقروء			السؤال
			0		3	السؤال 17
			0	1	2	السؤال 18
			0		3	السؤال 19
0		2				السؤال 20
0	1					السؤال 21
0		2				السؤال 22
			0	1	2	السؤال 23
			0		3	السؤال 24
			0	1	2	السؤال 25
			0		3	السؤال 26
			0	1	2	السؤال 27
			0		2	السؤال 28
			0		4	السؤال 29
			0	1	2	السؤال 30
0		2				السؤال 31
0	1					السؤال 32 أ
0	1					السؤال 32 ب
0	1					السؤال 32 ج

المعرفة اللغوية			فهم المقروء			السؤال	
			0		2	السؤال 1	
			0	1	2	السؤال 2	
			0		2	السؤال 3	
			0	1	2	السؤال 4	
			0	1	2	السؤال 5	
			0		2	السؤال 6	
			0		2	السؤال 7	
			0	1	3	السؤال 8	
			0		3	السؤال 9	
0		3				السؤال 10	
0		2				السؤال 11	
			0	1	2	3	السؤال 12
			0	1		السؤال 13 أ	
			0	1		السؤال 13 ب	
			0		2	السؤال 14	
			0	1	2	السؤال 15	
			0		3	السؤال 16	

التعبير الكتابي													معايير التقييم
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	مضمون
0	1	2	3	4	5								مبنى
0	1	2											لغة أ
0	1	2											لغة ب
0	1	2											لغة ج
0	1	2											لغة د

$\frac{(\quad)}{25} \times 100 = \text{___} \%$	$\frac{(\quad)}{15} \times 100 = \text{___} \%$	$\frac{(\quad)}{60} \times 100 = \text{___} \%$	العلامة بالنسبة المئوية
العلامة في التعبير الكتابي (%)	العلامة في المعرفة اللغوية (%)	العلامة في فهم المقروء (%)	
درجة (مجموع الدرجات في فهم المقروء والمعرفة اللغوية والتعبير الكتابي)			العلامة الكلية

هذه الورقة مخصصة للاستعمال المدرسي فقط، وليست للتحويل إلى أي جهة.

ورقة المسح الصفي - اللغة العربية للصف الخامس ميساف داخلي 2010-2011

فهم المقروء														اذكر إذا كان التلميذ مدمجًا أو ذا عُسر تعليمي	رقم السؤال أبعاد الفهم اسم التلميذ/ة						
العلامة في الجانر	الفصل الثاني - النص المعلوماتي								العلامة في الجانر	الفصل الأول - النص الإرشادي											
	19	18	17	16	15	14	13ب	13أ		12	9	8	7			6	5	4	3	2	1
	IV	I	II	II	I	III	I	I	I	IV	IV	II	II	III	II	II	I	I			
																					1
																					2
																					3
																					4
																					5
																					6
																					7
																					8
																					9
																					10
																					11
																					12
																					13
																					14
																					15
																					16
																					17
																					18
																					19
																					20
																					21
																					22
																					23
																					24
																					25
																					26
																					27
																					28
																					29
																					30
																					31
																					32
																					33
																					34
																					35
																					36
																					37
																					38
																					39
																					40

_____ المعدل الصفي لجميع التلاميذ:
_____ المعدل الصفي بدون التلاميذ المدمجين:

دليل أبعاد فهم المقروء:

- I. فهم المعنى الصريح في النص/تحديد معلومات.
- II. فهم المعنى الخفي /استنتاج.
- III. تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات.
- IV. تقييم المضمون ووظيفة المركبات اللغوية والنصية.

الفصل د: الاستفادة من نتائج الامتحان

يعتبر امتحان "الميتساف" الداخلي أحد أدوات التقييم التي توفر للمعلم مردودية (feedback) تمكنه من تحسين طرائق التدريس التي ينتهجها خلال العام الدراسي. فنتائج هذا الامتحان يمكن أن تشكل أساساً لبناء خطة عمل شاملة على المستوى الفردي والصفّي والطبقيّ.

بعد إجراء امتحان النجاعة والنماء الداخلي في المدرسة، تلخيص النتائج، وتوثيق الإجابات الصحيحة وغير الصحيحة لكل تلميذ، يوصى بعقد جلسة لمعلمي اللغة العربيّة من أجل تحليل نتائج الامتحان، تحديد الأخطاء في إجابات التلاميذ وأسبابها وتحديد الموضوعات التي ينبغي التركيز عليها في عملية التدريس، سواء كانت في مجال فهم المقروء، أو المعرفة اللغويّة أو التعبير الكتابي، مثل: الروابط بأنواعها ووظائفها المختلفة، الاستنتاج، المقارنة، القدرة على التطبيق، صياغة الفرضيات... (في فهم المقروء)، النحو أو الصرف بمركباتهما (في المعرفة اللغويّة)، المبنى، اللغة والمضمون (في التعبير الكتابي).

في أعقاب تحليل النتائج، يسجّل كلّ معلّم استنتاجاته، ثمّ يقوم طاقم معلّمي اللغة العربيّة باستخلاص تبصّرات تساعد في بناء خطة عمل فرديّة وصفّيّة، تشمل طرائق وإستراتيجيات تدريس تساعد التلاميذ في تحسين أدائهم في فهم المقروء.

في مجال فهم المقروء، قد تكون نتائج الامتحان، في بعض الأحيان، متعلّقة بأحد أبعاد الفهم الرئيسيّة أو أحد مركّباته، وهذا يعني أنّ التلميذ بحاجة إلى تدريب على استعمال إستراتيجيات/طرائق معيّنة للتعامل مع الأسئلة بحسب أبعاد الفهم المختلفة.

في هذا الفصل نلقي الضوء على بعض أخطاء التلاميذ في عدد من أسئلة نصوص الامتحان الثلاثة: الأدبيّة والوظيفة في مجال فهم المقروء. من جهة أخرى نوصي، عند بناء خطة العمل، بعدم إغفال مجال المعرفة اللغويّة بفرعيها: النحو والصرف، وبالاهتمام بالمركّبات الثلاثة لتقييم التعبير الكتابي: المضمون، اللغة والمبنى.

فيما يلي نجد لكلّ سؤال بطاقة تحتوي على:

اسم النصّ، صيغة السؤال، دليل الإجابة عن السؤال، بُعد الفهم الذي ينتمي إليه السؤال، المطلوب من التلميذ للإجابة عن السؤال، الموضوعات التي ينبغي للمعلّم التركيز عليها في عملية التدريس، نماذج من أخطاء التلاميذ في الإجابة عن السؤال، وتحليل هذه الأخطاء.

<p>وضعت أختك باقةً من الزهور في مزهريّة فتلوّث الماء بعد مدّة قصيرة، لماذا؟ اعتمد في إجابتك على البند (د).</p>	<p>صيغة السؤال</p>
<p>تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات. تطبيق الأفكار والمعلومات الواردة في النصّ.</p>	<p>بُعد الفهم</p>
<p>2 = الإجابة تشمل ذكر الأمرين اللذين أدّيا إلى تلوث الماء: - بقاء الأوراق على أسفل الساق. - اهتراء الأوراق في الماء. 1 = الإجابة تشمل ذكر أحد الأمرين المذكورين أعلاه. "لأن الأوراق في آخر الزهرة تلوث الماء." "بسبب اهتراء الأوراق." 0 = كل إجابة أخرى.</p>	<p>دليل الحلّ</p>

الموضوعات التي ينبغي التركيز عليها في عمليّة التدريس	المطلوب من التلميذ
<ul style="list-style-type: none"> أهميّة الإرشادات في حياتنا اليوميّة. الروابط المستعملة في النصّ الإرشاديّ؛ قبل أن...، ثمّ، بعد... كيفية نقل المعلومات والإرشادات في النصّ الإرشاديّ إلى القارئ وتطبيقها على حالات/مواقف مماثلة. 	<ul style="list-style-type: none"> أن يستنتج من البند (د) أنّ وضع الزهور دون تجريدها من الأوراق يؤدي إلى تلوث الماء لأنّ الأوراق تهترئ بسرعة. أن يستنتج أنّ تلوث الماء في مزهريّة الأخت ناتج عن إبقاء أوراق الساق دون تجريدها، الأمر الذي يؤدي إلى اهتراء الأوراق بسرعة، وذلك بناءً على ما ورد في البند (د).

<p>1. "لأنّه توجد تربة في المزهريّة." 2. "ربّما كانت المزهريّة وسخة."</p>	<p>نماذج لإجابات غير صحيحة</p>
<p>تحليل النماذج</p>	
<p>في الإجابتين أعلاه، لم يتمّ استخدام الإرشاد (د) حول المحافظة على الزهور عندما توضع في مزهريّة. تمّ الاعتماد في الإجابتين على معلومات التلميذ السابقة حول الموضوع، مثل أن تكون المزهريّة "وسخة"، أو أنّ ترابًا وُضع في المزهريّة.</p>	

النص الأوّل: كيف نطيل عمرَ باقات الزهور؟

رقم السؤال: 7

صيغة السؤال	جاء في النص أنّ الزهورَ كائناتٌ حسّاسةٌ، ماذا يعني ذلك؟
	<p>1 <input type="checkbox"/> أنّ شمّها يُسبّب الحساسية.</p> <p>2 <input type="checkbox"/> أنّ لمسها ممنوعٌ أبداً.</p> <p>3 <input type="checkbox"/> أنّها تملكُ حواسّ كالإنسان.</p> <p>4 <input type="checkbox"/> أنّها تتأثّرُ بسرعةٍ وبشدّةٍ.</p>
بُعد الفهم	فهم المعنى الخفي/استنتاج. صياغة تعميمات.
دليل الحلّ	2 = الإجابة الصحيحة: (4) أنّها تتأثّرُ بسرعةٍ وبشدّةٍ. 0 = كل إجابة أخرى.

المطلوب من التلميذ	الموضوعات التي ينبغي التركيز عليها في عمليّة التدريس
<ul style="list-style-type: none"> • أن يتعرّف على الروابط الموجودة في الفقرة التي تتحدّث عن كون الزهور كائنات حسّاسة. • أن يستنتج معنى "كائنات حسّاسة" من خلال الروابط الموجودة؛ لذلك عليك...، وأن... الواو... • أن يستنتج أنّه نتيجة لحساسية الزهور، يُطلب التقليل من لمسها، وإبعادها عن الريح القويّة والحرارة الزائدة... فكلّ هذه العوامل تؤثر سلباً على الزهور لأنّها حسّاسة. • أن يعرف أنّ التآثر بسرعةٍ وبشدّةٍ يدلّ على الحساسية. 	<ul style="list-style-type: none"> • الروابط السببية، مثل: لذلك... التي تربط بين السبب والنتيجة. • الربط بالأدوات، مثل: حروف العطف وحروف النصب. • فائدة استعمال الروابط في فهم المعنى؛ لذلك، الواو... • صياغة التعميمات.

<p>نماذج إجابة غير صحيحة</p>	<p>1. "أَنَّها تملك حواسَّ كالإنسان". 2. "أَنَّ لمسها ممنوع أبداً".</p>
<p style="text-align: center;">تحليل النماذج</p> <p>- تربط الإجابة الأولى بين الكائن الحساس والكائن الذي يملك حواسَّ. لذلك اعتُبرت الحسائيَّة مشتقَّة من الحواسَّ، وهذا يدلُّ على فهم خاطئ للروابط الموجودة والتي تساعد في فهم الإجابة الصحيحة.</p> <p>- تتطرَّق الإجابة الثانية إلى جملة "عليك أن تقلَّ من لمسها"، التي وردت في النصِّ بعد "كائنات حسَّاسة". وفيها تفسير خاطئ لمعنى كلمة "تقلَّ"، وربطها بكلمة "أبداً" التي وردت في هذه الإجابة.</p>	

صيغة السؤال	نستنتج من النص أن الكاتب لا يؤيد الصفات التقليدية، اكتب جملةً من البند (ح) تبيّن ذلك.
بُعد الفهم	تقييم المضمون ووظيفة المركبات اللغوية والنصية. تقييم موقف الكاتب.
دليل الحل	3 = الإجابة تشمل كتابة الجملة "تجنّب الصفات التقليدية". 1 = الإجابة تشمل كتابة الجملة "استعمل المستحضرات العلمية لحفظ الزهور". 0 = كل إجابة أخرى.

الموضوعات التي ينبغي التركيز عليها في عملية التدريس	المطلوب من التلميذ
<ul style="list-style-type: none"> استنتاج المعنى السياقي من خلال علاقة التضاد. تقييم المضمون. تقييم موقف الكاتب. 	<ul style="list-style-type: none"> أن يقرأ الإرشاد الموجود في البند (ح). أن يستنتج معنى كلمة "تجنّب" من خلال السياق؛ فقد استعملت هذه الكلمة مقابل كلمة "استعمل" في نفس الجملة، لتعطي معنى "لا تستعمل". أن يقيم موقف الكاتب الذي يدعو إلى استعمال المستحضرات العلمية، والابتعاد عن الصفات التقليدية؛ وذلك من خلال استعمال كلمة "تجنّب" في النص والتي تدلّ على أنه لا يؤيد الصفات التقليدية.

<p>1. "بأن يضعوا الفحم ويضعوا الثلج ويضعوا السكر".</p> <p>2. "لا تقبلوها هذا اليوم".</p> <p>3. "لا تفيد الصفات".</p>	<p>نماذج لإجابات غير صحيحة</p>
<p>تحليل النماذج</p> <p>– الإجابة الأولى هي مثال للصفات التقليدية المذكورة في النص؛ وهي وضع الفحم والثلج والسكر، وهذه ليست الجملة التي تبيّن أن الكاتب لا يؤيد الصفات التقليدية.</p> <p>– الإجابة الثانية تفسّر المقصود بـ "لا يؤيد"، وتؤكد موقف الكاتب من استعمال الصفات التقليدية، وليست من البند (ح)، كما هو مطلوب في السؤال.</p> <p>– الإجابة الثالثة تبيّن أن الكاتب لا يؤيد استعمال الصفات التقليدية، ولكنها ليست من النص. فيها تعليل لطلب الكاتب بأن علينا تجنّب الصفات التقليدية لأنها "لا تفيد".</p>	

صيغة السؤال	إذا سألكَ عاملٌ من العُمَّالِ ماذا يستفيدُ حين ينامُ ساعاتٍ كافيةً، فماذا تُجيبُه بحسبِ الأسطرِ (7-11)؟
بُعد الفهم	تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات تطبيق الأفكار والمعلومات الواردة في النصّ.
دليل الحلّ	2 = الإجابة تذكر أنّ النوم الكافي عند العامل يجعله يعمل بكفاءة وحيويّة و/أو نشاط. - تفيده في العمل بنشاط وحيوية طوال الليل/النهار. 0 = كل إجابة أخرى.

الموضوعات التي ينبغي التركيز عليها في عملية التدريس	المطلوب من التلميذ
<ul style="list-style-type: none"> الربط بالأدوات، مثل: أمّا، الفاء، حتّى. كيفية نقل المعلومات الواردة في النصّ، وتطبيقها على حالة أو موقف مشابه في السؤال. 	<ul style="list-style-type: none"> أن يعرف أهميّة النوم للإنسان البالغ بحسب الأسطر المحال إليها في السؤال. أن يربط بين البالغ وبين العامل. فالعامل هو من الأشخاص البالغين الذين يعملون. أن يطبّق المعلومات الواردة في الأسطر المذكورة حول الإنسان البالغ على حالة العامل المذكورة في السؤال. أن يتوصّل إلى الإجابة في الأسطر المذكورة بناءً على الروابط فيها؛ "أمّا، الفاء، حتّى...".

<ol style="list-style-type: none"> 1. "أنّها تعطينا فائدة وتساعد على النموّ." 2. "تتريح قليلا وتستيقظ مرتاح جدًّا." 3. "يساعدك النوم على أن تحافظ على الذاكرة ويقويها." 	نماذج لإجابات غير صحيحة
تحليل النماذج	
<p>- لم تعتمد الإجابتان الأولى والثالثة، على الأسطر المحال إليها في السؤال، بل على مواضع أخرى في النصّ تنطرق إلى فائدة النوم للإنسان بشكل عامّ، وليس للعامل الذي هو من البالغين.</p> <p>- تعتمد الإجابة الثانية على المعلومات السابقة، وليس على المعلومات الواردة في الأسطر المحال إليها في السؤال، فمن المعروف أنّ النوم يمنح الإنسان الراحة ويجعله يستيقظ "مرتاحًا جدًّا".</p>	

<p>ما المقصود بكلمة "ذلك" (السطر 19)؟</p> <p>1 <input type="checkbox"/> إرسال بعض الأشخاص إلى النوم.</p> <p>2 <input type="checkbox"/> التعرف على الحروف على شاشة الكمبيوتر.</p> <p>3 <input type="checkbox"/> اختفاء الحروف في لمحة عين.</p> <p>4 <input type="checkbox"/> الحرمان من النوم طوال الليل.</p>	<p>صيغة السؤال</p>
<p>فهم المعنى الخفي / استنتاج.</p> <p>فهم العلاقات بين أجزاء النص بالاستعانة بالروابط كالضمائر، أسماء الإشارة، حروف العطف...</p>	<p>بُعد الفهم</p>
<p>الحرمان من النوم طوال الليل.</p>	<p>دليل الحل</p> <p>3 = الإجابة الصحيحة: (4) الحرمان من النوم طوال الليل.</p> <p>0 = كل إجابة أخرى.</p>

الموضوعات التي ينبغي التركيز عليها في عملية التدريس	المطلوب من التلميذ
<ul style="list-style-type: none"> • اسم الإشارة "ذلك" الذي يُستعمل، عادة، لمنع تكرار جملة سبقته. • العوائد. • الربط بالإحالة. 	<ul style="list-style-type: none"> • أن يستنتج العلاقات المنطقية بين المعلومات المعطاة، بالاستعانة بالروابط: "أمّا، الفاء، وبعد ذلك". • أن يعرف وظيفة اسم الإشارة "ذلك" كعائد، يحلّ محلّ جملة سبقته لمنع التكرار. • أن يربط بين المعلومات قبل الرابط "ذلك" وبعده. • أن يستنتج الجملة أو التعبير الذي حلّ محله اسم الإشارة "ذلك".

<p>إرسال بعض الأشخاص إلى النوم.</p>	<p>نموذج إجابة غير صحيحة</p>
<p>تحليل النموذج</p> <p>هذه الإجابة تدلّ على عدم فهم لوظيفة اسم الإشارة "ذلك". فالإجابة هنا خفيفة، أي أنّ المقصود من اسم الإشارة "ذلك" يأتي قبل الرابط، لا بعده. اسم الإشارة "ذلك" يحلّ محلّ جملة أو تعبير جاء قبله، وذلك منعاً للتكرار. لم يتمّ التطرّق في الإجابة إلى ظرف الزمان "بعد" الذي يرد قبل اسم الإشارة "ذلك" والذي يدلّ بصراحة على أنّ المقصود من "ذلك" جاء قبله، لا بعده.</p>	

صيغة السؤال	ما الذي جعل الحصان يعيش في البراري سعيداً؟ اكتب سببَيْن.
بُعد الفهم	فهم المعنى الصريح في النص / تحديد معلومات. التعرّف على العلاقات المنطقية الصريحة، بما في ذلك التسلسل الزمني.
دليل الحل	2 = الإجابة تشمل ذكر سببَيْن أو أكثر من الأسباب الخمسة التي جعلت الحصان يعيش في البراري سعيداً: - يرعى العشب الأخضر فيشبع / يرعى العشب الأخضر. - يشرب الماء العذب فيرتوي / يشرب الماء العذب. - إنّه كان حرّاً. - يعدو مفتخراً بسرعته. - يصهل مزهواً بصوته. 1 = الإجابة تشمل ذكر سبب واحد من الأسباب المذكورة أعلاه. 0 = كل إجابة أخرى.

الموضوعات التي ينبغي التركيز عليها في عملية التدريس	المطلوب من التلميذ
<ul style="list-style-type: none"> التفصيل كأحد وظائف علامة الترقيم (:). الروابط السببية. العلاقة السببية بين أجزاء النص. فهم السبب والنتيجة بالاعتماد على الروابط. الربط بالأدوات، مثل: الواو والفاء... 	<ul style="list-style-type: none"> أن يعرف السبب الذي جعل الحصان سعيداً من خلال الرابط الضمني "لأنّ" الذي لا يظهر صراحة في النص، بل يفهم من علامة الترقيم (:) التي تأتي بعد النتيجة "سعيداً بحرّيته". أن يعرف وظيفة الرابط السببي "الفاء" في إبراز السبب (يرعى العشب، يشرب الماء)، والنتيجة (يشبع، يرتوي). أن يحدّد سبب سعادة الحصان في عيشه في البراري، وهي أنّه كان يعيش حرّاً؛ "يرعى فيشبع، ويشرب فيرتوي، ويعدو مفتخراً بسرعته، ويصهل مزهواً بصوته"، وذلك من خلال الربط بالأدوات؛ الفاء والواو.

"لأنه كان حزين في الإسطبل".	نموذج لإجابة غير صحيحة
<p style="text-align: center;">تحليل النموذج</p> <p>تُرجع هذه الإجابة سبب سعادة الحصان في البراري إلى حزنه في الإسطبل، الأمر الذي حدث بعد حضوره مع الرجل، وبعد مغادرته البراري التي كان سعيداً بالعيش فيها.</p>	

صيغة السؤال	ماذا حدث للحمار والثور اللذين كانا مع الحصان في الإسطبل في نهاية القصة، بحسب رأيك؟
بُعد الفهم	تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات. صياغة فرضيات بالاعتماد على المكتوب.
دليل الحل	2 = الإجابة تشمل طرح تخمينات اعتماداً على النص. مثلاً: - "هربا مع الحصان." - "أن الحمار والثور والحصان تساعدوا بأن يخلعوا الباب ليهربوا من عند الرجل." 0 = كل إجابة أخرى.

الموضوعات التي ينبغي التركيز عليها في عملية التدريس	المطلوب من التلميذ
• صياغة فرضيات منطقية بناءً على المعلومات الواردة في النص.	<ul style="list-style-type: none"> • أن يستنتج أن الحصان قد هرب في نهاية النص. • أن يستنتج أن الحمار والثور تأثر مصيرهما بما فعله الحصان في النهاية. • أن يصوغ فرضية مناسبة حول مصير الحمار والثور بناءً على ما فعله الحصان وعلى المعلومات التي وردت في نهاية النص.

نماذج لإجابات غير صحيحة	1. "باعهما لأنه عنده حصان قوي". 2. "ساعدوه في إخلاع الباب".
تحليل النماذج	
-	تدلّ الإجابة الأولى على فهم خاطئ للمعلومات الواردة في النص: "عنده حصان قوي"، ما يدلّ على أن التلميذ لم يستنتج أن الحصان قد هرب في النهاية. صحيح أن هذه الإجابة تتطرق إلى صياغة فرضية، إلا أن هذه الفرضية تعتمد على بقاء الحصان عند الرجل.
-	الإجابة الثانية لا تعتمد على صياغة فرضية بناءً على المعلومات الواردة في نهاية النص والتي يُستنتج منها أن الحصان قد هرب، ومن المحتمل أن يكون الحمار والثور قد فعلا مثله. تشير هذه الإجابة إلى ما فعله الحمار والثور، وليس إلى ما حدث لهما.

صيغة السؤال	عامل الكاتب الحصان في النصّ معاملة الإنسان، اكتب جملتين تظهر فيهما هذه المعاملة (الأسطر 16-21).
بُعد الفهم	تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات. تمييز وسائل بلاغية.
دليل الحلّ	2 = الإجابة تشمل ذكر جملتين من الجمل التالية: - شعر أنّه فقد حرّيته. - ازداد إحساسه هذا. - احتجّ الحصان أمام صاحبه على هذا العمل المرهق/ احتجّ الحصان. - ضاق ذرعاً/تضايق. - وقال له: لم تذكر لي يوم اتّفقتنا أنّني سوف أعمل وأعاقب إن لم أعمل/ وقال له/تحدّث مع صاحبه/أنّ الحصان يتكلم/سأل الحصان. 1 = الإجابة تشمل ذكر جملة واحدة من الجمل المذكورة أعلاه. 0 = كل إجابة أخرى.

الموضوعات التي ينبغي التركيز عليها في عملية التدريس	المطلوب من التلميذ
<ul style="list-style-type: none"> المعنى الحقيقي والمجازي. التأنيس. 	<ul style="list-style-type: none"> أن يميّز بين الرجل الذي أحضر الحصان إلى الإسطبل للعمل عنده، والكاتب الذي يقصّ لنا حكاية الحصان والرجل. أن يميّز الجمل والمفردات التي تدلّ على معاملة الحصان مثل الإنسان.

نماذج لإجابات غير صحيحة	<p>1. "أن لا يقسو عليه." - "أن لا يعامله بطريقة قوّة."</p> <p>2. "يُجبره على جرّ العربات الثقيلة." - "يحرّمه من الطعام إذا أبطأ."</p>
تحليل النماذج	
-	وردت في الإجابة الأولى جملتان من خارج النصّ تدلّان على الطريقة التي عامل فيها الرجل الحصان. وهي طريقة تعامل إنسانية؛ عدم القسوة، وعدم التعامل بطريقة القوّة. لم تعتمد الإجابة على الجمل التي تدلّ على أنّ الكاتب اعتبر الحصان مثل الإنسان. كما أنّ الإجابة لم تميّز بين الرجل والكاتب.
-	وردت في الإجابة الثانية جملتان من النصّ تدلّان على معاملة الرجل للحصان وكأنّه إنسان. لكنّ في هذه الإجابة لم يميّز التلميذ بين الرجل والكاتب. اعتبر الرجل هو الكاتب، وهذا غير صحيح.

قائمة بأسماء المفتشين والمرشدين

امتحان "الميتساف" الداخلي في اللغة العربية

للمصف الخامس

في المواضيع المتعلقة بمضمون الامتحان يمكن التوجه إلى الأشخاص التالية أسماؤهم:

الهاتف والبريد الإلكتروني	الاسم	
050 - 6282983	د. كوثر جابر	المفتشة المركزة لغة العربية
kawtharja@education.gov.il		
050 - 6283089	وفاء معدي	المفتشة المركزة لغة العربية - التعليم الدرزي
wafamo@education.gov.il		

الهاتف والبريد الإلكتروني	الاسم	اللواء
050 - 6282520	موسى حلف	الشمال
musahi@education.gov.il		
050 - 6282559	جريس الياس	حيفا
jeris_elias10@hotmail.com		
050 - 6236547	توفيق جبارين	المركز
nabeha@zahav.net.il		
050 - 2255893	مرفت صرصور	القدس
mirrfat@gmail.com		
050 - 5706228	فتية مصاروة	الجنوب
fattihe@gmail.com		
050 - 6282104	صبري العقبي	تل أبيب
sabri@education.gov.il		
054 - 4291959	مريم حرب	قطري
miriam.harb@gmail.com		
054 - 4928018	مها سليمان	
mahas@education.gov.il		

05/06/11 ,09:39



1155

חוברת הנחיות 1155 – מיצ"ב פנימי בערבית לכיתה ה', התשע"א